



MULTI-MODE ROTATOR Series

ROTATOR GENIE™

ROTO-SHAKE GENIE™

ROTO-ROCK GENIE™

Instruction Manual

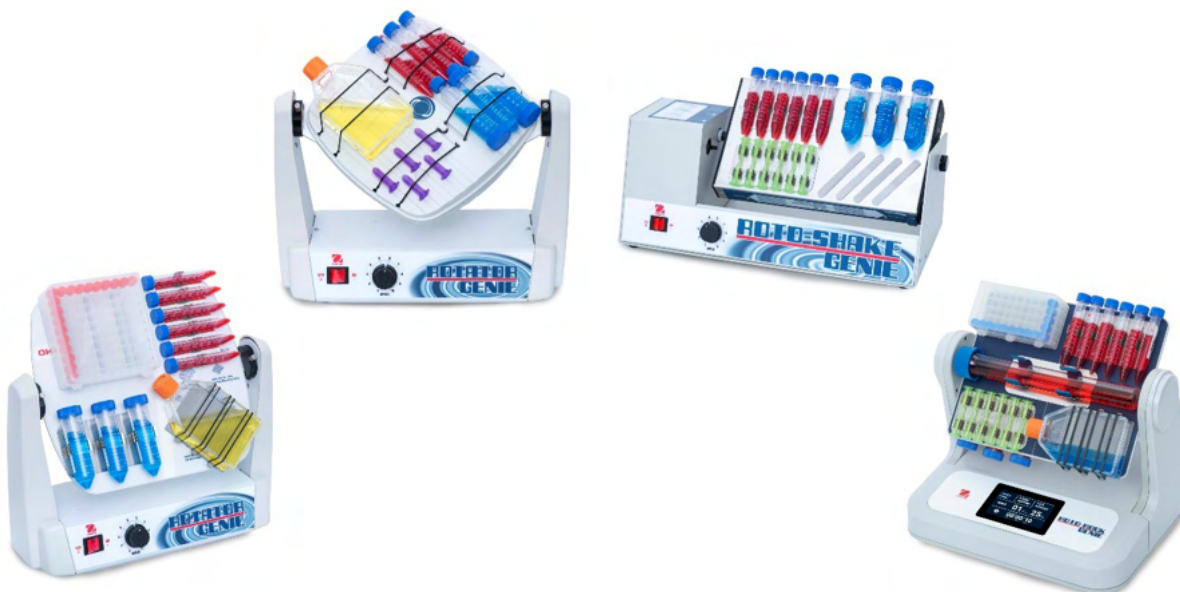
EN

ES

FR

DE

IT



Change History

#	Date	Version	Descriptions
1	2026.03.08	A	New release

Table of Contents

Introduction	2
Applicable Products	2
Safety Information	2
Package Contents	3
Intended Use	4
Installation	4
Specifications	4
Control Panel	
<i>ROTATOR GENIE with Standard / Magnetic Platform</i>	5
<i>ROTO-SHAKE GENIE</i>	6
<i>ROTO-ROCK GENIE</i>	6
Operation Instruction	
<i>ROTATOR GENIE with Standard / Magnetic Platform</i>	7
<i>ROTO-SHAKE GENIE</i>	9
<i>ROTO-ROCK GENIE</i>	11
Maintenance	13
Technical Support Information	13
Technical Data	13
Compliance	14

Introduction

This manual contains installation, operation, and maintenance instructions for OHAUS MULTI-MODE ROTATORS. Please read the manual completely before using.

Applicable Products

This instruction manual is applicable to the following products:

Product	Model Name
ROTATOR GENIE with Standard Platform	e-RT21 (SI-xxxx*)
ROTATOR GENIE with Magnetic Platform	e-RT21/M (SI-xxxx*)
ROTO-SHAKE GENIE	e-RT22 (SI-xxxx*)
ROTO-ROCK GENIE	e-RT23 (SI-xxxx*)

* SI-xxxx represents the original SI model name.

Safety Information

Safety notes are marked with signal words and warning symbols. These show safety issues and warnings. Ignoring the safety notes may lead to personal injury, damage to the instrument, malfunctions and false results.

WARNING For a hazardous situation with medium risk, possibly resulting in severe injuries or death if not avoided.

CAUTION For a hazardous situation with low risk, resulting in damage to the device or the property or in loss of data, or minor or medium injuries if not avoided.

ATTENTION For important information about the product. May lead to equipment damage if not avoided.

NOTE For useful information about the product.

Warning Symbols



General hazard



Electric shock hazard

Safety Precautions



CAUTION: Read all safety warnings before installing, making connections, or servicing this equipment. Failure to comply with these warnings could result in personal injury and/or property damage. Retain all instructions for future reference.

Always operate unit on a level surface for best performance and maximum safety.

DO NOT lift unit by the rotary platform.

Disconnect unit from the power supply prior to maintenance and servicing.

Spills should be removed promptly.

DO NOT immerse the unit for cleaning.

DO NOT operate the unit if it shows signs of electrical or mechanical damage.

WARNING! The protection provided by the unit may be impaired if used with accessories not provided or recommended by the manufacturer or used in a manner not specified by the manufacturer.

WARNING! DO NOT use the unit in a hazardous atmosphere or with hazardous materials for which the unit was not designed.

CAUTION: Replace fuse with the correct type and value only.

CAUTION: Ensure the power is off before shifting operating modes.



CAUTION: To avoid electrical shock, completely cut off power to the unit by disconnecting the power cord from the unit or unplugging from the wall outlet.



Earth Ground – Protective Conductor Terminal



Alternating Current

Package Contents

ROTATOR GENIE	ROTO-SHAKE GENIE	ROTO-ROCK GENIE
Main Product	- Main Product 3x Clip Plates 4x Bag Mounting Strips 1x Non-Skid Tray	- Main Product 1x Rocking Tray

We recommend you retain the original packaging for 90 days in case you need to return the product for any reason to your distributor or Ohaus.

Intended Use

This instrument is intended for use in laboratories, pharmacies, schools, businesses and light industry. It must only be used for processing materials as described in these operating instructions. Any other type of use and operation beyond the limits of technical specifications, without written consent from OHAUS, is considered as not intended. This instrument complies with current industry standards and the recognized safety regulations; however, it can constitute a hazard in use. If the instrument is not used according to these operating instructions, the intended protection provided by the instrument may be impaired.

Installation

Upon receiving the unit, check to ensure that no damage has occurred during shipment. It is important that any damage that occurred during transport is detected at the time of unpacking. If you do find such damage the carrier must be notified immediately.

After unpacking, place the unit on a level bench or table, away from explosive vapors. Ensure that the surface on which the unit is placed will withstand the typical heat produced by the unit. Do not position the equipment such that it is difficult to disconnect the power cord during use. Always place the unit on a clean and sturdy work surface.

The unit is supplied with a power cord that should be plugged into a properly grounded outlet. If the supplied power cord does not meet your needs, please use an approved power cord that suits local codes and electric supply. Replacement of the cord must be made by a qualified electrician.

Specifications

Product	ROTO-ROCK GENIE	ROTATOR GENIE	ROTO-SHAKE GENIE
Control	Touch Control	Analog	
Display	LCD	--	
Accessories Included	Magnetic Platform, Rocking Tray	Standard Platform with Retaining Bands or Magnetic Platform	Clip Plate for 10-13 mm tubes, Clip Plate for 15-17 mm tubes, Clip Plate for 28-30 mm tubes, 4x Bag Mounting Strips, Non-Skid Tray
Capacity	4.5 kg / 10 lb. centered on axis for rotating / rocking	2.25 kg / 5 lb. centered on axis	4.5 kg / 10 lb. centered on axis for rotating / rocking
Motion	Rock, Rotate, Timed auto-switch Rock/Rotate	Rotate	Rock, Rotate, Shake with Accessories
Rotating Speed	1 rpm - 35 rpm	5 rpm - 35 rpm	5 rpm - 35 rpm
Rocking Speed	1 rpm - 70 rpm	--	10 rpm - 70 rpm
Tilt Angle	0 – 25°	--	10°

Product	ROTO-ROCK GENIE	ROTATOR GENIE	ROTO-SHAKE GENIE
Timer	1 second - 99 hours, 59 minutes	--	
Magnetic Platform Size (L x W)	250 x 320 mm / 10 x 12.7 inch	290 x 315 mm / 11.5 x 12.5 inch	200 x 340 mm / 8 x 13.5 inch
Tray Size (L x W)	300 x 300 mm / 12 x 12 inch	260 x 260 mm / 10.25 x 10.25 inch	305 x 305 mm / 12 x 12 inch
Power	24 V DC, 2.5A	120V, 0.5A, 60Hz 230V, 0.25A, 50Hz 100V, 0.5A, 50/60Hz	120V, 60Hz 230V, 50Hz 100V, 50/60Hz
Dimensions (L x W x H)	300 x 400 x 380 mm / 12 x 15.75 x 15 inch	175 x 400 x 400 mm / 7 x 15.8 x 15.8 inch	252 x 508 x 267 mm / 9.9 x 20 x 10.5 inch
Net Weight	9.7 kg / 21.3 lb	5.2 kg / 11.5 lb	11.8 kg / 26 lb

Control Panel

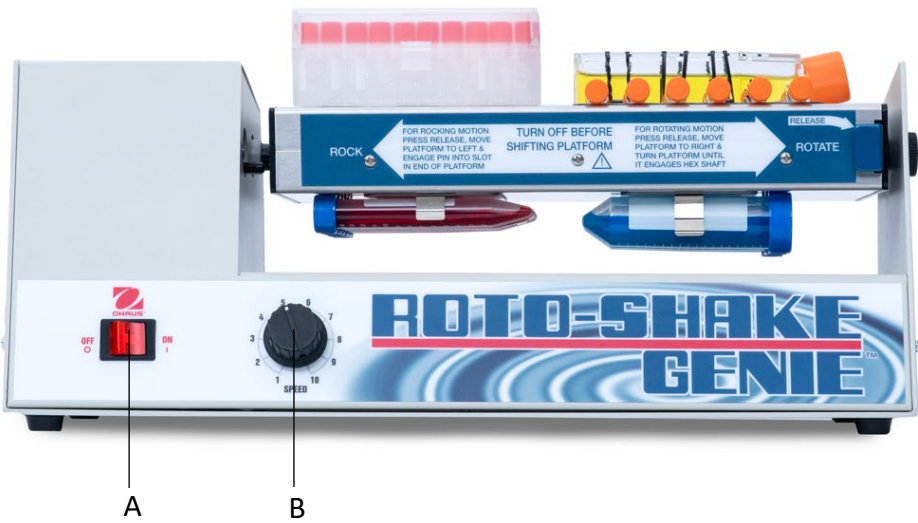
ROTATOR GENIE with Standard / Magnetic Platform



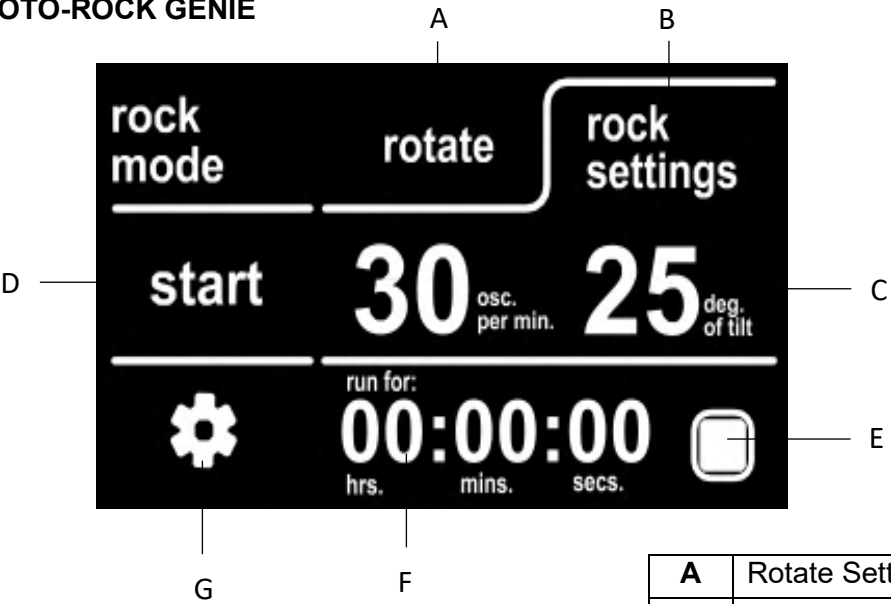
A	ON / OFF Switch
B	Speed Control Knob

A	ON / OFF Switch
B	Speed Control Knob

ROTO-SHAKE GENIE



ROTO-ROCK GENIE



A	Rotate Settings Button
B	Rock Settings Button
C	Parameter Setting Area
D	Start / Stop Button
E	Countdown ON/OFF Button
F	Countdown Timer Setting Area
G	Settings Button

Operation Instructions

ROTATOR GENIE with Standard / Magnetic Platform

1.0 - Plug the cord into a properly grounded, three-pronged outlet. Illuminated ON/OFF switch indicates that the unit is ON and ready for use.

Note: The standard platform and magnetic platform are interchangeable and can be ordered as separate accessories. Loosen the thumbscrews on the platform fixture (black) to remove the platform. Insert a new platform into the fixture slots and tighten the thumbscrews to clamp it securely.



1.1 - ROTATOR GENIE with Standard Platform

The Standard Platform has a unique center pivot that allows it to be rotated 90° perpendicular to the rotating motion of the unit. The friction pivot automatically locks the platform in any desired position, giving the user maximum control over the mixing action. Rubber strapping locks the vessels in place. The platform has center locking tabs for adjusting the length of the straps to accommodate a large range of vessel sizes and shapes.



1.2 - ROTATOR GENIE with Magnetic Platform:

The magnetic platform securely holds various types and sizes of samples with any of the available accessories – including clip plates, bag mounting strips, and microtube boxes – providing maximum application versatility.



2.0 - LOADING SAMPLES / ADJUST SPEED

Both sides of the platforms can be loaded. Position vessels evenly distributed on both sides of the platform. Uneven loading may result in inconsistent rotating speed/motion. Should this occur, turn the unit off and redistribute the vessels. Position the vessels within the footprint of the platform to ensure sufficient rotating clearance. Before continuous operation, turn the speed control knob to the lowest setting and turn the power switch ON and OFF, slowly cycling the rotation to ensure that the tubes will clear the ROTATOR GENIE housing. Select the speed by turning the speed control knob until the desired speed is attained. If using the ROTATOR GENIE in a cold room, allow the unit to acclimate to the room temperature before setting the exact speed.

2.1 – “STANDARD PLATFORM”

Adjust the rubber strapping, as required, and position the tubes/containers onto the platform. Rotate the platform angle to produce the desired motion. See 2.0 above for tube clearances and speed control.

2.2 – “MAGNETIC PLATFORM”

Clip plate accessories may be aligned at various angles to produce different motions within the tubes. See 2.0 above for tube clearances and speed control.

2.3 – REPLACING FUSE

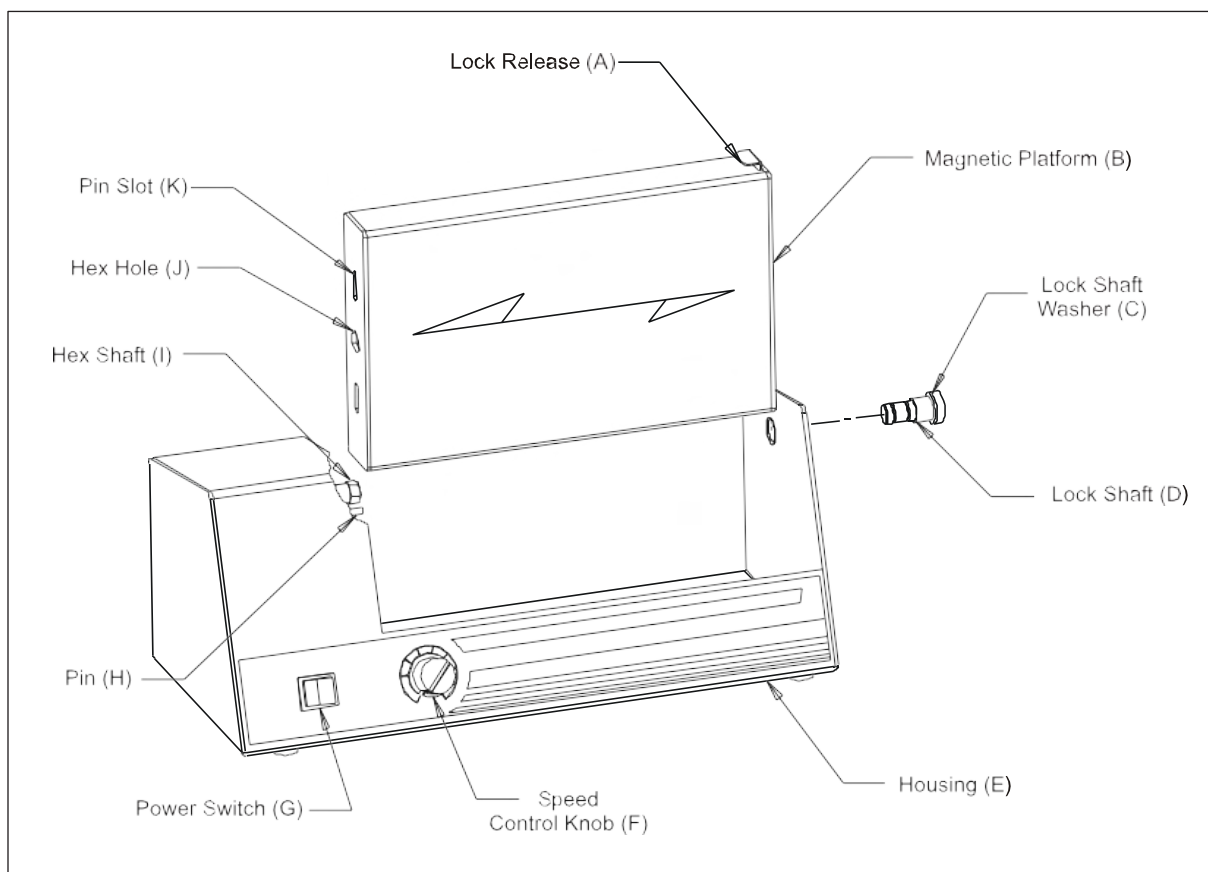
The electronics are protected by a quick blow 5 x 20mm, 0.5 amp fuse.

ROTO-SHAKE GENIE

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Carefully unpack the magnetic platform. The platform is shipped detached from the housing and must first be assembled. Unscrew the lock shaft (D) from the right side of the housing (E) and remove it from the hole.

Affix the platform (B) into the housing (E) with the hex hole (J) facing left, and the lock release (A) facing right, as shown. Rotate the platform (B) to line up the hex shaft (I) with the hex hole and slide it onto the hex shaft (I).



Depress and hold the lock release (A). Slide the lock shaft (D) through the hole in the housing (E) into the platform (B). Carefully screw the lock shaft (D) fully into place - do not force it. Hand-tighten only. Release the lock release (A).

To remove the magnetic platform assembly (B), press and hold the lock release (A). Unscrew the lock shaft (D) from the right side of the housing (E) and remove it while supporting the right end of the platform (B). Release the lock release (A). Slide the platform (B) to the right and rotate it to line up with the hex shaft (I). Slide the platform (B) off of the hex shaft (I) and remove it. The platform may be immersed for cleaning or decontamination. Do not autoclave.

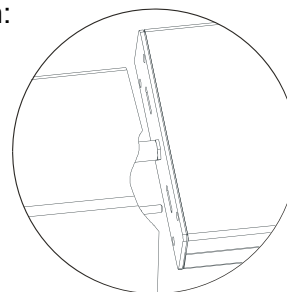
OPERATING INSTRUCTIONS

- 1.0 - Plug the cord into a properly grounded, three-pronged outlet.
- 1.1 - Clip plates may be aligned at various angles to produce different motions within the tubes. Before operation, rotate the platform to ensure that the tubes will clear the housing.
- 1.2 - Turn the speed control knob to the lowest setting and turn the power switch on. The platform will begin to rotate, rock or orbital shake.
- 1.3 - Select the speed by turning the speed control knob until the desired speed is attained. If using the Roto-Shake Genie in a cold room, allow the unit to acclimate to the room temperature before setting the exact speed.

2.0 - The ROTO-SHAKE GENIE has the following modes of operation:

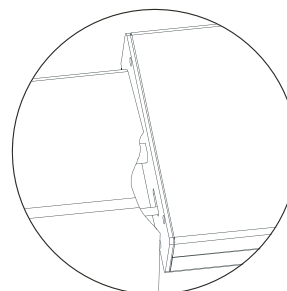
2.1 - ROTATING MODE

Press the lock release (A). Shift the magnetic platform (B) to the right. While shifting the platform right, release the lock release, and line up the hex shaft (I) to engage the lock shaft (D) properly. The platform will lock in place when it reaches the correct position.



2.2 - ROCKING MODE

Press the lock release (A). Shift the magnetic platform (B) to the left. While shifting the platform left, release the lock release and rotate the platform to line up the pin (H) with the pin slot (K) at the end of the platform. Shift the platform onto the pin. The platform will lock in place when it reaches the correct position.



2.3 – ORBITAL MODE (requires optional orbital shaker accessory attachments)

Remove magnetic platform (B) and all accessories from the ROTO-SHAKE GENIE. Place an orbital shaker attachment on the ROTO-SHAKE GENIE base, aligning the hex shaft (I) with the hex on the pulley of the orbital shaker attachment. Ensure that the base feet are in direct contact with the bottom of the ROTO-SHAKE GENIE.



CAUTION! Failure to follow operating instructions can compromise user's safety.

CAUTION! Ensure that the power is off before shifting operating modes.

CAUTION! Ensure that the power is off before removing the magnetic platform assembly.

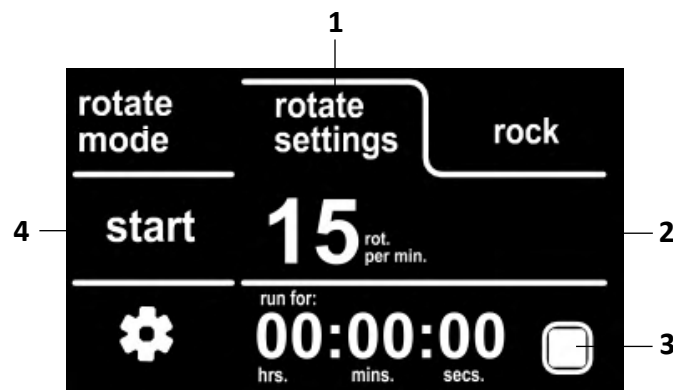
ROTO-ROCK GENIE

1.0 - Plug the line cord into a properly grounded electrical outlet. Illuminated touch screen LCD indicates that the unit is ON and ready for use.

2.0 - The ROTO-ROCK GENIE has the following modes of operation:

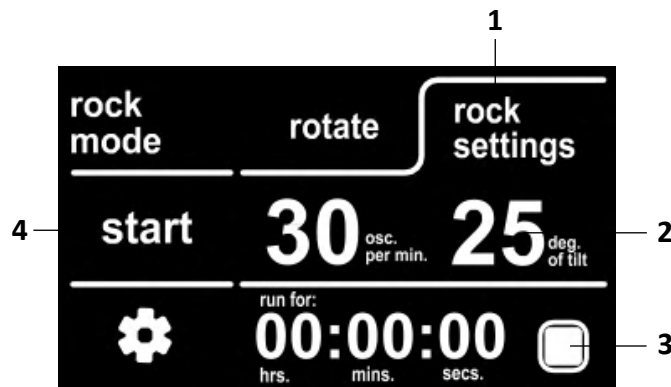
2.1 – ROTATING MODE

1. Press **rotate settings button**.
2. Press **parameter setting area** to change parameter.
3. Press the **countdown on/off button** to activate the countdown timer then press the **countdown timer setting area** for setting; otherwise, the timer will count automatically.
4. Press **start / stop** button to start.



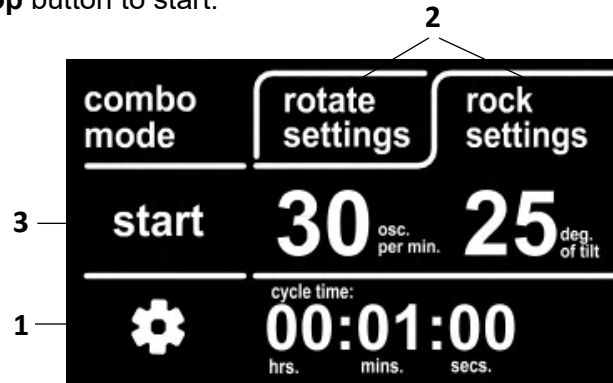
2.2 – ROCKING MODE

1. Press **rock settings button**.
2. Press **parameter setting area** to change parameter.
3. Press the **countdown on/off button** to activate the countdown timer then press the **countdown timer setting area** for setting; otherwise, the timer will count automatically.
4. Press **start / stop** button to start.



2.3 – COMBO MODE

1. Press the **settings** button to activate combo mode and set the countdown timer if needed.
2. Press **rotate settings button** and **rock settings button** separately to change parameters and cycle time.
3. Press **start / stop** button to start.



2.5 - "SLEEP"

The rotator will automatically go into a "SLEEP" mode if it is plugged in but not used for certain minutes. The LCD indicates **touch to wake** as a reminder.

Maintenance

The OHAUS MULTI-MODE ROTATOR GENIE should be given the care normally required for any electrical appliance. Avoid wetting or unnecessary exposure to fumes. Spills should be removed promptly. DO NOT use a cleaning agent or solvent on the front panel which is abrasive or harmful to plastics, nor one which is flammable. The unit and platform cannot and should not be autoclaved. The clip plates and mounting strips are made of magnetic stainless steel and can be cleaned with most cleaning agents or autoclaved. The metal rocker tray cannot and should not be autoclaved. Always ensure the power is disconnected from the unit prior to any cleaning. If the unit ever requires service, contact your Ohaus representative.

Technical Support Information

For service assistance or technical support, please visit our website at www.ohaus.com to locate and contact the Ohaus office nearest you.

Serial Number: _____

Date of Purchase: _____

Supplier: _____

Technical Data

Equipment Rating

- Indoor use only
- Altitude: 0 to 2000 m
- Environmental: 0°C to 38°C (32°F to 100°F), max 95% relative humidity, non-condensing
- Overvoltage category (Installation category): II
- Main supply voltage fluctuations: Up to ± 10 % of the nominal voltage
- Pollution degree: 2
- Degree of ingress protection (IEC 60529): IPX0

Compliance

Compliance to the following standards is indicated by the corresponding mark on the product.

Mark	Standard
	This product complies with the applicable harmonized standards of EU Directives 2011/65/EU (RoHS), (EU)2015/863, 2014/30/EU (EMC) and 2014/35/EU (LVD). The EU Declaration of Conformity is available online at www.ohaus.com/ce .
	This product complies with the EU Directive 2012/19/EU (WEEE). Please dispose of this product in accordance with local regulations at the collecting point specified for electrical and electronic equipment. For disposal instructions in Europe, refer to www.ohaus.com/weee .
	EN 61326-1

Global Notice

Warning: This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

ISED Canada Compliance Statement:

CAN ICES-003(A) / NMB-003(A) FCC Notice

FCC Compliance Statement:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Roto-Rock Genie, e-RT23... ESD and EFT C grade performance statement:

This product complies with IEC 61000-4-2:2008 and IEC 61000-4-4: 2012, Performance Criterion C. During severe Electrostatic Discharges (ESD) or electrical fast transient/bursts (EFT) the equipment may experience a temporary loss of functionality or performance. If the device stops working or behaves abnormally, it will require user intervention, such as a restart, to restore normal operation.

ISO 9001 Registration

The management system governing the production of this product is ISO 9001 certified.

FCC Supplier Declaration of Conformity

Unintentional Radiator per 47CFR Part B

Trade Name: OHAUS CORPORATION

Model: ROTATOR GENIE with Standard Platform e-RT21..., ROTATOR GENIE with Magnetic Platform e-RT21/M..., ROTO-SHAKE GENIE e-RT22..., ROTO-ROCK GENIE e-RT23...

Party issuing Supplier's Declaration of Conformity

Troemner LLC

201 Wolf Drive

Thorofare, NJ, 08086

USA

Phone: +1 856 686 1600

Responsible Party – U.S. Contact Information

Ohaus Corporation

8 Campus Drive, Ste. 105

Parsippany, NJ 07054

United States

Phone: +1 973 377 9000

Web: www.ohaus.com

LIMITED WARRANTY

OHAUS products are warranted against defects in materials and workmanship from the date of delivery through the duration of the warranty period. During the warranty period OHAUS will repair, or, at its option, replace any component(s) that proves to be defective at no charge, provided that the product is returned, freight prepaid, to OHAUS.

This warranty does not apply if the product has been damaged by accident or misuse, exposed to radioactive or corrosive materials, has foreign material penetrating to the inside of the product, or as a result of service or modification by other than OHAUS. In lieu of a properly returned warranty registration card, the warranty period shall begin on the date of shipment to the authorized dealer. No other express or implied warranty is given by OHAUS Corporation. OHAUS Corporation shall not be liable for any consequential damages.

As warranty legislation differs from state to state and country to country, please contact OHAUS or your local OHAUS dealer for further details.

Índice

Introducción	2
Productos Aplicables	2
Información Sobre Seguridad	2
Contenido	4
Uso previsto	4
Instalación	4
Especificaciones	5
Panel de Control	
<i>ROTATOR GENIE con Plataforma Estándar / Magnética</i>	6
<i>ROTO-SHAKE GENIE</i>	6
<i>ROTO-ROCK GENIE</i>	7
Instrucciones de Uso	
<i>ROTATOR GENIE con Plataforma Estándar / Magnética</i>	8
<i>ROTO-SHAKE GENIE</i>	10
<i>ROTO-ROCK GENIE</i>	12
Mantenimiento	14
Información de Soporte Técnico	14
Datos Técnicos	14
Conformidad	15

Introducción

Este manual contiene las instrucciones de instalación, funcionamiento y mantenimiento de OHAUS MULTI-MODE ROTATORS. Lea el manual en su totalidad antes de utilizar el producto.

Productos Aplicables

Este manual de instrucciones es aplicable a los siguientes productos:

Producto	Nombre del Modelo
ROTATOR GENIE con Plataforma Estándar	e-RT21 (SI-xxxx*)
ROTATOR GENIE con Plataforma Magnética	e-RT21/M (SI-xxxx*)
ROTO-SHAKE GENIE	e-RT22 (SI-xxxx*)
ROTO-ROCK GENIE	e-RT23 (SI-xxxx*)

* SI-xxxx representa el nombre original del modelo SI.

Información Sobre Seguridad

Las notas de seguridad están marcadas con palabras y símbolos de advertencia. Estos indican problemas de seguridad y advertencias. No seguir las indicaciones de seguridad, puede provocar daños personales o materiales, funcionamientos anómalos y resultados incorrectos.

ADVERTENCIA Corresponde a una situación peligrosa con un riesgo medio, que puede provocar lesiones graves o la muerte si no se evita.

PRECAUCIÓN Corresponde a una situación peligrosa con un riesgo bajo, que puede provocar daños en el dispositivo o la propiedad, pérdida de datos o lesiones de carácter leve o medio si no se evita.

ATENCIÓN Corresponde a información importante sobre el producto. Pueden provocarse daños en el equipo si no se evita.

NOTA Corresponde a información útil sobre el producto.

Símbolos de Advertencia



Riesgo general



Riesgo de descarga eléctrica

Precauciones de Seguridad



PRECAUCIÓN: Lea todas las advertencias de seguridad antes de instalar este equipo, así como antes de realizar sus conexiones o su mantenimiento. El incumplimiento de estas advertencias podría causar lesiones personales o daños materiales. Guarde todas las instrucciones para futuras consultas.

Utilice siempre la unidad sobre una superficie nivelada para obtener el mejor rendimiento y la máxima seguridad.

NO levante la unidad por el accesorio.

NO levante la unidad por la plataforma giratoria.

Desconecte la unidad de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación.

Los derrames deben limpiarse de inmediato.

NO sumerja la unidad para limpiarla.

NO utilice la unidad si hay indicios de daños en los componentes eléctricos o mecánicos.

ADVERTENCIA: La protección proporcionada por la unidad puede verse afectada si se utiliza con accesorios no suministrados o recomendados por el fabricante, o si se utiliza de una manera no especificada por el fabricante.

ADVERTENCIA: **NO** utilice la unidad en una atmósfera peligrosa ni con materiales peligrosos para los que no ha sido diseñada.

PRECAUCIÓN: Sustituya el fusible únicamente por uno del tipo y valor correctos.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la alimentación eléctrica esté desconectada antes de cambiar los modos de funcionamiento.



PRECAUCIÓN: Para evitar descargas eléctricas, corte completamente la alimentación de la unidad desconectando el cable de alimentación de la unidad o desenchufándolo de la toma de corriente.



Conexión a Tierra – Terminal del Conductor de Protección



Corriente Alterna

Contenido

ROTATOR GENIE	ROTO-SHAKE GENIE	ROTO-ROCK GENIE
• Producto Principal	• Producto Principal • 3 Placas de Clips • 4 Tiras de Montaje para Bolsas • 1 Bandeja Anti-Deslizante	• Producto Principal • 1 Bandeja Basculante

Le recomendamos que conserve el embalaje original durante 90 días en caso de que necesite devolver el producto a su distribuidor u Ohaus por cualquier motivo.

Uso Previsto

Este instrumento está diseñado para su uso en laboratorios, farmacias, escuelas, empresas e industria ligera. Solo debe utilizarse para procesar materiales tal y como se describe en estas instrucciones de uso. Cualquier otro tipo de uso y funcionamiento que difiera de los límites establecidos en las especificaciones técnicas y no cuente con el consentimiento por escrito de OHAUS se considerará no previsto. Este instrumento cumple con los estándares actuales de la industria y las normativas de seguridad reconocidas; sin embargo, puede constituir un peligro durante el uso. Si el instrumento no se utiliza de acuerdo con estas instrucciones de funcionamiento, la protección que ofrece puede verse afectada.

Instalación

Al recibir la unidad, compruebe que no se hayan producido daños durante el envío. Es importante detectar cualquier daño producido durante el transporte en el momento del desembalaje. Si encuentra este tipo de daños, debe notificarlo de inmediato al transportista.

Después de desembalar la unidad, colóquela en una mesa o superficie nivelada, alejado de vapores explosivos. Asegúrese de que la superficie sobre la que se coloca la unidad pueda soportar el calor típico producido por la unidad. No coloque el equipo de forma que sea difícil desconectar el cable de alimentación durante el uso. Coloque siempre el equipo sobre una superficie de trabajo limpia y firme.

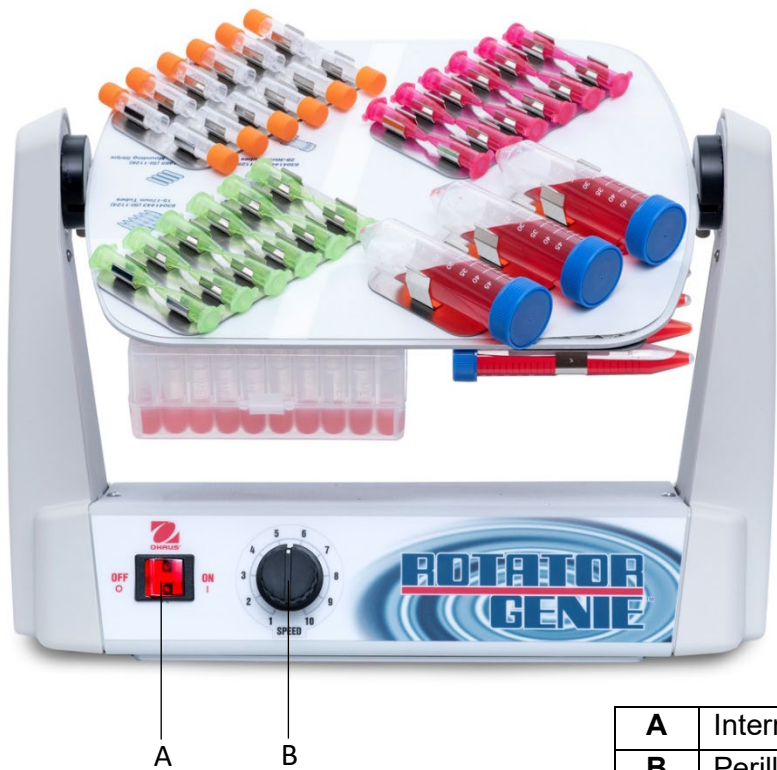
La unidad se suministra con un cable de alimentación que debe enchufarse a una toma de corriente correctamente conectada a tierra. Si el cable de alimentación suministrado no satisface sus necesidades, utilice un cable de alimentación aprobado que cumpla con los códigos locales y el suministro eléctrico. La sustitución del cable debe realizarla un electricista cualificado.

Especificaciones

Producto	ROTO-ROCK GENIE	ROTATOR GENIE	ROTO-SHAKE GENIE
Control	Control Táctil	Analógico	
Pantalla	LCD	--	
Accesorios Incluidos	Plataforma Magnética, Bandeja Basculante	Plataforma Estándar con Bandas de Retención o Plataforma Magnética	Placa con Clip para Tubos de 10-13 mm, Placa con Clip para Tubos de 15-17 mm, Placa con Clip para Tubos de 28-30 mm, 4 Tiras de Montaje para Bolsas, Bandeja Anti-Deslizante
Capacidad	4,5 kg / 10 lb centrado en el eje para giro/balanceo	2,25 kg / 5 lb centrado en el eje	4,5 kg / 10 lb centrado en el eje para giro/balanceo
Movimiento	Balancear, Rotar, Conmutación Automática Temporizada entre Balanceo y Giro	Giro	Balancear, Rotar, Agitar con Accesorios
Velocidad de Giro	1 - 35 rpm	5 rpm - 35 rpm	5 rpm - 35 rpm
Velocidad de Balanceo	1 rpm - 70 rpm	--	10 rpm - 70 rpm
Ángulo de Inclinación	0-25°	--	10°
Temporizador	1 segundo - 99 horas, 59 minutos	--	
Tamaño de la Bandeja Magnética (la × an)	250 x 320 mm / 10 x 12,7 pulgadas	290 x 315 mm / 11,5 x 12,5 pulgadas	200 x 340 mm / 8 x 13,5 pulgadas
Tamaño de Bandeja (largo x ancho)	300 x 300 mm / 12 x 12 pulgadas	260 x 260 mm / 10,25 x 10,25 pulgadas	305 x 305 mm / 12 x 12 pulgadas
Alimentación	24 V CC, 2,5 A	120 V, 0,5 A, 60 Hz 230 V, 0,25 A, 50 Hz 100 V, 0,5 A, 50/60 Hz	120 V, 60 Hz 230 V, 50 Hz 100 V ~ 50/60 Hz
Dimensiones (la. × an. × al.)	300 x 400 x 380 mm / 12 x 15,75 x 15 pulgadas	175 x 400 x 400 mm / 7 x 15,8 x 15,8 pulgadas	252 x 508 x 267 mm / 9,9 x 20 x 10,5 pulgadas
Peso neto	9,7 kg / 21,3 lb	5,2 kg / 11,5 lb	11,8 kg / 26 lb

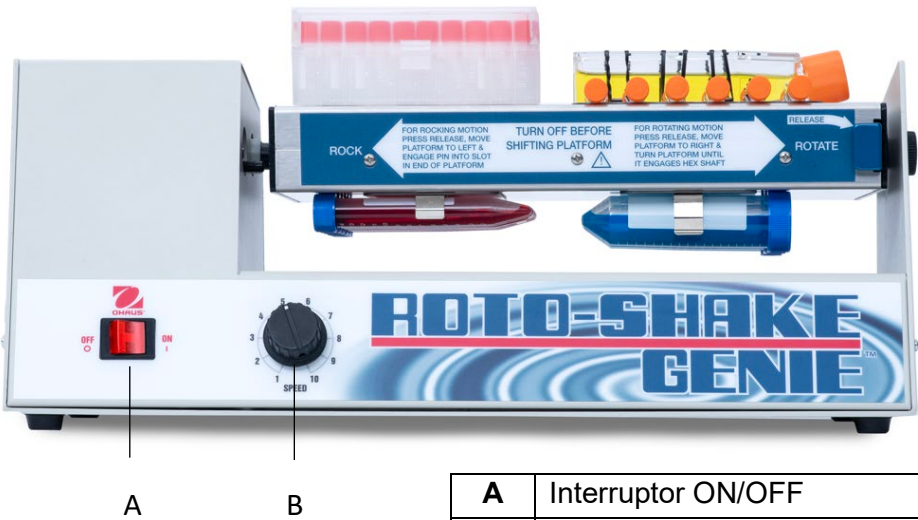
Panel de Control

ROTATOR GENIE with Standard / Magnetic Platform



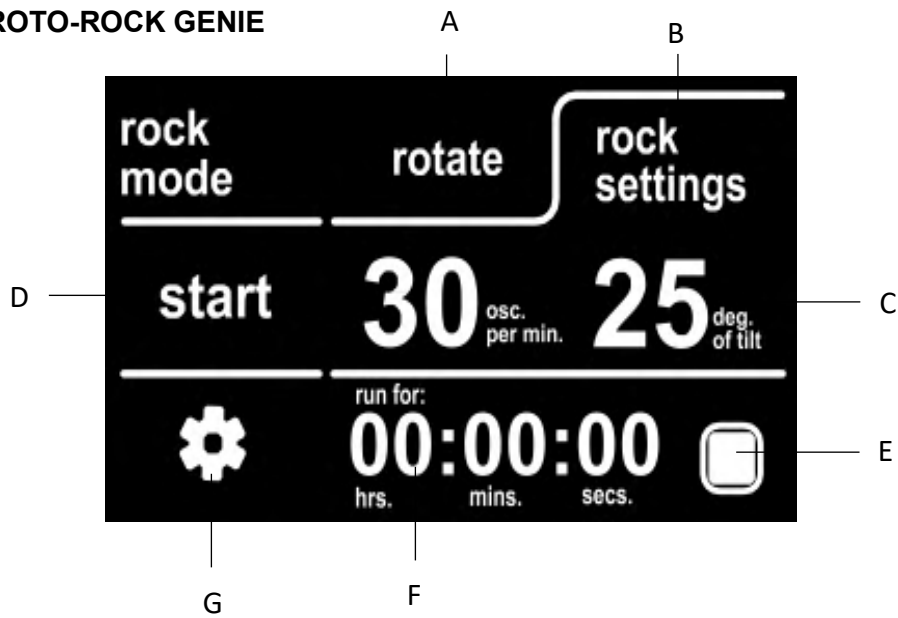
A	Interruptor ON/OFF
B	Perilla de control de velocidad

ROTO-SHAKE GENIE



A	Interruptor ON/OFF
B	Perilla de control de velocidad

ROTO-ROCK GENIE



A	Botón de ajustes de rotación
B	Botón de ajustes de balanceo
C	Área de ajuste de parámetros
D	Botón de encendido/apagado
E	Botón ON/OFF de cuenta atrás
F	Área de ajuste del temporizador de cuenta atrás
G	Botón de ajustes

Instrucciones de Uso

ROTATOR GENIE con Plataforma Estándar / Magnética

1.0: enchufe el cable a una toma de corriente de tres clavijas con conexión a tierra. El interruptor de encendido/apagado iluminado indica que la unidad está encendida y lista para su uso.

Nota: La plataforma estándar y la plataforma magnética son intercambiables y se pueden pedir por separado como accesorios. Afloje los tornillos de mariposa del accesorio de la plataforma (negro) para retirar la plataforma. Inserte una nueva plataforma en las ranuras del accesorio y apriete los tornillos de mariposa para fijarla con pinzas.



1.1: ROTATOR GENIE con Plataforma Estándar

La plataforma estándar tiene un pivote central único que permite girarla 90° perpendicularmente al movimiento giratorio de la unidad. El pivote de fricción bloquea automáticamente la plataforma en cualquier posición deseada, lo que ofrece al usuario el máximo control sobre la acción de mezclado. Las correas de goma bloquean los recipientes en su lugar. La plataforma tiene pestañas de bloqueo centrales para ajustar la longitud de las correas para adaptarse a un amplio rango de tamaños y formas de recipientes.



1.2: ROTATOR GENIE con plataforma magnética:

La plataforma magnética sostiene de forma segura varios tipos y tamaños de muestras con cualquiera de los accesorios disponibles, incluidas placas de chapado, tiras de montaje de bolsas y cajas de microtubos, lo que proporciona la máxima versatilidad de aplicación.



2.0: CARGA DE MUESTRAS / AJUSTE DE LA VELOCIDAD

Ambos lados de las plataformas admiten carga. Coloque los recipientes distribuidos uniformemente a ambos lados de la plataforma. Una carga desigual puede provocar una velocidad/movimiento de rotación inconsistente. Si esto ocurre, apague la unidad y redistribuya los recipientes. Coloque los recipientes dentro de la superficie de la plataforma para garantizar una holgura de rotación suficiente. Antes de la operación continua, gire la perilla de control de velocidad al ajuste más bajo y encienda y apague el interruptor de alimentación eléctrica, y realice ciclos de rotación lentamente para asegurarse de que los tubos se despejen de la carcasa del ROTATOR GENIE. Seleccione la velocidad girando la perilla de control de velocidad hasta alcanzar la velocidad deseada. Si utiliza el ROTATOR GENIE en una cámara frigorífica, deje que la unidad se aclimate a la temperatura ambiente antes de ajustar la velocidad exacta.

2.1: «PLATAFORMA ESTÁNDAR»

Ajuste la correa de goma según sea necesario y coloque los tubos/recipientes en la plataforma. Gire el ángulo de la plataforma para producir el movimiento deseado. Consulte el punto 2.0 para conocer las holguras de los tubos y el control de velocidad.

2.2: «PLATAFORMA MAGNÉTICA»

Los accesorios de placa de clips pueden alinearse en varios ángulos para producir diferentes movimientos dentro de los tubos. Consulte el punto 2.0 para conocer las holguras de los tubos y el control de velocidad.

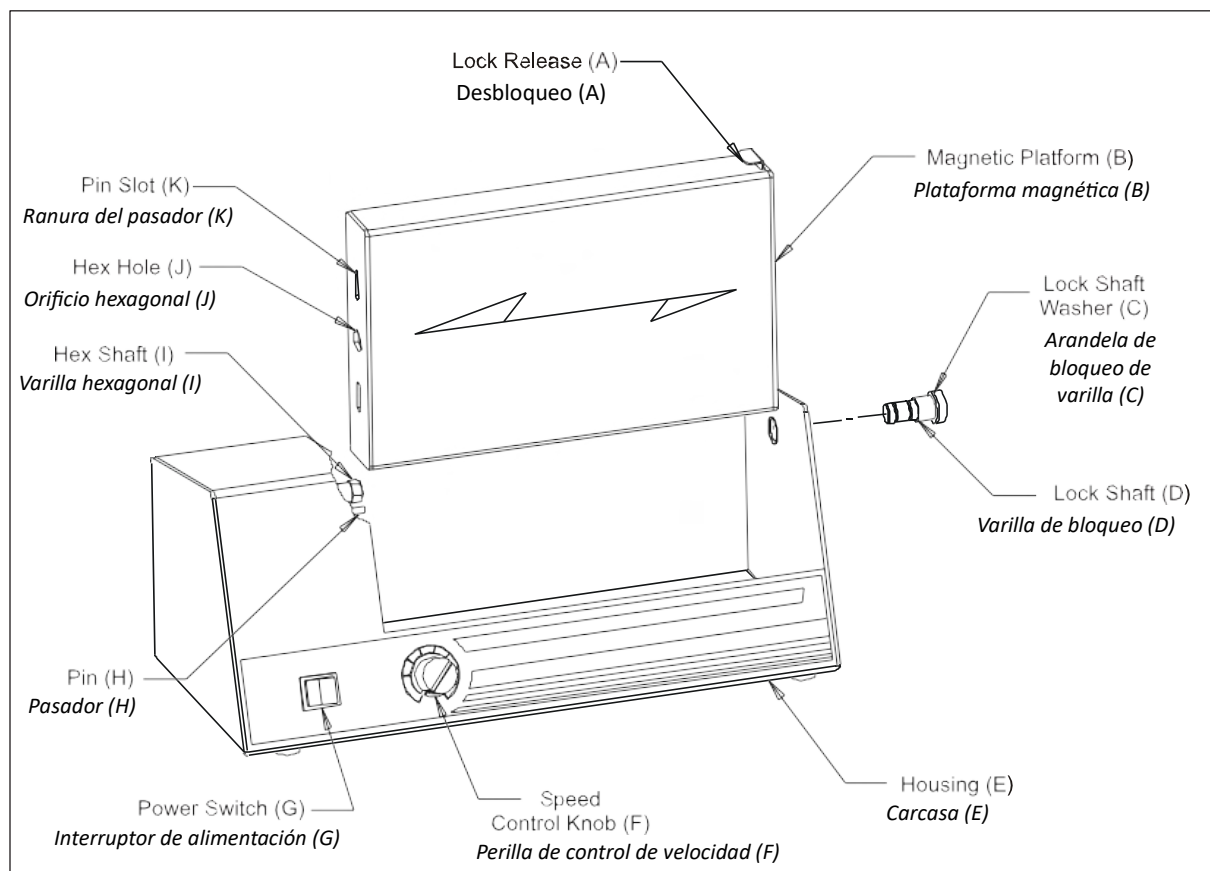
2.3: SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE

Los componentes electrónicos están protegidos por un fusible de 5 x 20 mm y 0,5 amperios.

ROTO-SHAKE GENIE**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

Desembale con cuidado la plataforma magnética. La plataforma se envía separada de la carcasa y debe montarse primero. Desenrosque la varilla (D) de bloqueo del lado derecho de la carcasa (E) y retírela del orificio.

Fije la plataforma (B) en la carcasa (E) con el orificio hexagonal (J) orientado hacia la izquierda y el desbloqueo (A) orientado hacia la derecha, como se muestra. Gire la plataforma (B) para alinear la varilla hexagonal (I) con el orificio hexagonal y deslícelo sobre la varilla hexagonal (I).



Presione y mantenga presionado el desbloqueo (A). Deslice la varilla de bloqueo (D) a través del orificio de la carcasa (E) en la plataforma (B). Atornille con cuidado la varilla de bloqueo (D) en su sitio, sin forzarla. Apriete solo a mano. Suelte el bloqueo (A).

Para retirar el conjunto de la plataforma magnética (B), mantenga pulsado el desbloqueo (A). Desenrosque la varilla de bloqueo (D) del lado derecho de la carcasa (E) y retírela sujetando el extremo derecho de la plataforma (B). Suelte el bloqueo (A). Deslice la plataforma (B) hacia la derecha y gírela para alinearla con la varilla hexagonal (I). Deslice la plataforma (B) fuera de la

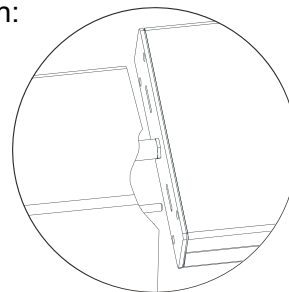
varilla hexagonal (I) y retírela. La plataforma puede sumergirse para su limpieza o descontaminación. No esterilizar en autoclave.

INSTRUCCIONES DE USO

- 1.0: enchufe el cable a una toma de corriente de tres clavijas con conexión a tierra.
- 1.1: las placas de clips pueden alinearse en varios ángulos para producir diferentes movimientos dentro de los tubos. Antes de la operación, gire la plataforma para asegurarse de que los tubos salgan de la carcasa.
- 1.2: gire la perilla de control de velocidad a la posición más baja y encienda el interruptor de alimentación eléctrica. La plataforma comenzará a rotar, balancearse o vibrar orbitalmente.
- 1.3: seleccione la velocidad girando la perilla de control de velocidad hasta alcanzar la velocidad deseada. Si utiliza el ROTO-SHAKE GENIE en una cámara frigorífica, deje que la unidad se aclimate a la temperatura ambiente antes de ajustar la velocidad exacta.
- 2.0: el ROTO-SHAKE GENIE tiene los siguientes modos de operación:

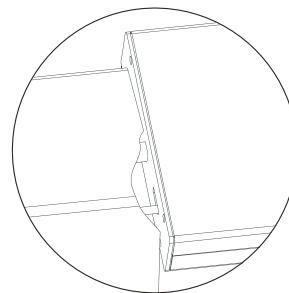
2.1: MODO GIRATORIO

Presione el desbloqueo (A). Mueva la plataforma magnética (B) hacia la derecha. Mientras desplaza la plataforma hacia la derecha, suelte el bloqueo y alinee la varilla hexagonal (I) para enganchar correctamente la varilla de bloqueo (D). Cuando la plataforma alcance la posición correcta, se activará el bloqueo.



2.2: MODO DE BALANCEO

Presione el desbloqueo (A). Mueva la plataforma magnética (B) hacia la izquierda. Mientras desplaza la plataforma hacia la izquierda, suelte el desbloqueo y gire la plataforma para alinear el pasador (H) con la ranura del pasador (K) en el extremo de la plataforma. Desplace la plataforma sobre el pasador. Cuando la plataforma alcance la posición correcta, se activará el bloqueo.



2.3: MODO ORBITAL (requiere accesorios para agitador orbital opcionales)

Retire la plataforma magnética (B) y todos los accesorios del ROTO-SHAKE GENIE. Coloque un accesorio de agitador orbital en la base del ROTO-SHAKE GENIE, alineando la varilla hexagonal (I) con el hexágono de la polea del accesorio del agitador orbital. Asegúrese de que los pies de la base estén en contacto directo con la parte inferior del ROTO-SHAKE GENIE.



PRECAUCIÓN: El incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento puede poner en peligro la seguridad del usuario.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la alimentación eléctrica esté desconectada antes de cambiar los modos de funcionamiento.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la alimentación eléctrica esté desconectada antes de retirar el conjunto de la plataforma magnética.

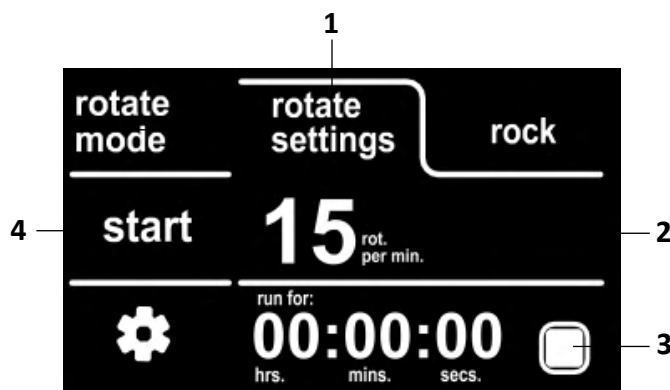
ROTO-ROCK GENIE

1.0: enchufe el cable de red a una toma de corriente correctamente conectada a tierra. La pantalla táctil LCD iluminada indica que la unidad está encendida y lista para su uso.

2.0: el ROTO-ROCK GENIE tiene los siguientes modos de operación:

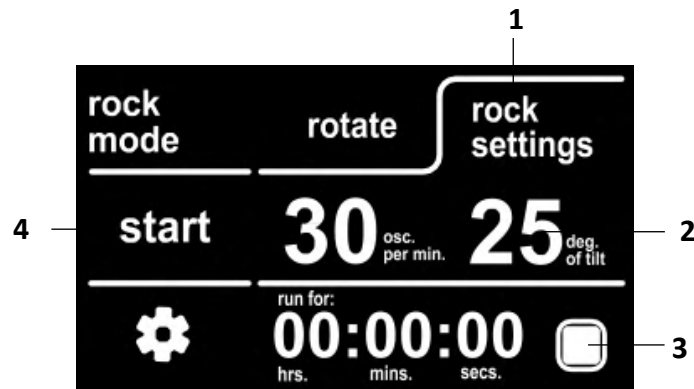
2.1: MODO GIRATORIO

1. Pulse el **botón de giro de los ajustes**.
2. Pulse el **área de ajuste de parámetros** para cambiar el parámetro.
3. Pulse el **botón de encendido/apagado de la cuenta atrás** para activar el temporizador de cuenta atrás y, a continuación, pulse el **área de configuración del temporizador de cuenta atrás** para configurarlo; de lo contrario, el temporizador contará automáticamente.
4. Pulse el botón de **arranque/parada** para arrancar.



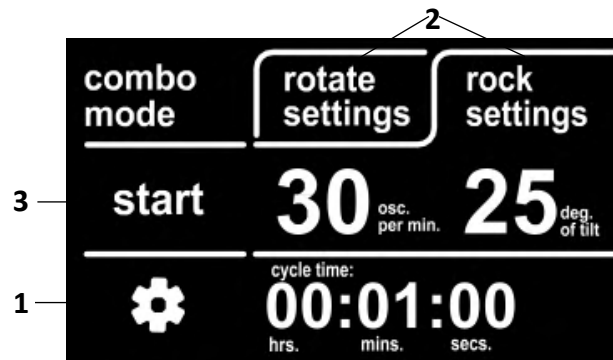
2.2: MODO DE BALANCEO

1. Pulse el **botón de ajustes de balanceo**.
2. Pulse el **área de ajuste de parámetros** para cambiar el parámetro.
3. Pulse el **botón de encendido/apagado de la cuenta atrás** para activar el temporizador de cuenta atrás y, a continuación, pulse el **área de configuración del temporizador de cuenta atrás** para configurarlo; de lo contrario, el temporizador contará automáticamente.
4. Pulse el botón de **arranque/parada** para arrancar.



2.3: MODO COMBINADO

1. Pulse el botón de **ajustes** para activar el modo conjunto y ajustar el temporizador de cuenta atrás si es necesario.
2. Oprima el **botón de ajustes de rotación** y el **botón de ajustes de balanceo** por separado para cambiar los parámetros y el tiempo de ciclo.
3. Pulse el botón de **arranque/parada** para arrancar.



2.5: «SLEEP»

El rotador pasará automáticamente al modo «SLEEP» si está conectado a la toma de corriente pero no se utiliza durante una cantidad de minutos determinada. La pantalla LCD indica **tocar para despertar** como recordatorio.

Mantenimiento

El OHAUS MULTI-MODE ROTATOR GENIE necesita el cuidado que normalmente se requiere para cualquier aparato eléctrico. Evite humedecer o exponer innecesariamente el dispositivo a los vapores. Los derrames deben limpiarse de inmediato. NO utilice un agente de limpieza o solvente abrasivo o dañino para los plásticos, ni uno inflamable en el panel delantero. La unidad y la plataforma no pueden y no deben esterilizarse en autoclave. Las placas de clips y las bandas de montaje están hechas de acero inoxidable magnético y se pueden limpiar con la mayoría de los productos de limpieza o en autoclave. La bandeja de metal para instrumentos con movimiento angular no puede esterilizarse en autoclave. Asegúrese siempre de que la unidad esté desconectada de la fuente de alimentación antes de limpiarla. Si la unidad requiere mantenimiento, póngase en contacto con su representante de OHAUS.

Información de Soporte Técnico

Para asistencia de servicio o soporte técnico, por favor visite nuestro sitio web en www.ohaus.com para localizar y contactar la oficina de Ohaus más cercana a usted.

Número de serie: _____

Fecha de compra: _____

Proveedor: _____

Datos Técnicos

Clasificación del equipo

- Solo para uso en interiores
- Altitud: De 0 a 2000 m
- Entorno: De 0 °C a 38 °C (de 32 °F a 100 °F) con una humedad relativa máxima del 95 %, sin condensación
- Categoría de sobretensión (categoría de instalación): II
- Fluctuaciones de la tensión de alimentación principal: hasta ± 10 % de la tensión nominal
- Grado de contaminación: 2
- Grado de protección contra la entrada (IEC 60529): IPX0

Conformidad

El cumplimiento de las siguientes normas se indica mediante la marca correspondiente en el producto.

Marca	Norma
	Este producto cumple con las normas armonizadas aplicables de las Directivas de la UE 2011/65/UE (RoHS), (UE)2015/863, 2014/30/UE (CEM) y 2014/35/UE (LVD). En www.ohaus.com/ce encontrará la declaración CE de conformidad completa.
	Este producto cumple con la Directiva de la UE 2012/19/UE (RAEE). Deseche este producto de acuerdo con la normativa local en un lugar de recogida específico para aparatos eléctricos y electrónicos. Para ver las instrucciones de eliminación en Europa, consulte
	EN 61326-1

Aviso General

Advertencia: Este es un producto de Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede producir interferencias de radio, en cuyo caso el usuario debe tomar las medidas adecuadas.

Declaración de Conformidad de ISED Canada:

Aviso de la FCC CAN ICES-003(A) / NMB-003(A)

Declaración de Cumplimiento de la FCC:

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Roto-Rock Genie, e-RT23... Declaración de rendimiento de grado C para ESD y EFT:

Este producto cumple con IEC 61000-4-2:2008 e IEC 61000-4-4:2012, Criterio de Rendimiento C. Durante descargas electrostáticas severas (ESD) o ráfagas rápidas transitorias eléctricas (EFT), el equipo puede experimentar una pérdida temporal de funcionalidad o rendimiento. Si el dispositivo deja de funcionar o presenta un comportamiento anormal, será necesaria la intervención del usuario, como un reinicio, para restaurar el funcionamiento normal.

Registro ISO 9001

El sistema de administración que regula la producción de este producto está certificado de acuerdo con la norma ISO 9001.

Declaración de Conformidad del Proveedor de FCC

Radiador involuntario según 47CFR Parte B

Marca comercial: OHAUS CORPORATION

Modelo: ROTATOR GENIE with Standard Platform e-RT21..., ROTATOR GENIE with Magnetic Platform e-RT21/M..., ROTO-SHAKE GENIE e-RT22..., ROTO-ROCK GENIE e-RT23...

Parte que emite la Declaración de Conformidad del Proveedor:

Troemner LLC
201 Wolf Drive
Thorofare, NJ, 08086
Estados Unidos
Tel: +1 856 686 4235

Parte responsable - Información de Contacto en EE. UU.

Ohaus Corporation
8 Campus Drive, Ste. 105
Parsippany, NJ 07054 (EE. UU.)
Estados Unidos
Tel: +1 973 377 9000
Web: www.ohaus.com

GARANTÍA LIMITADA

Los productos de OHAUS están garantizados contra defectos de los materiales y mano de obra desde la fecha de entrega y durante todo el periodo de garantía. Durante el periodo de garantía, OHAUS reparará o, a su discreción, sustituirá cualquier componente que resulte defectuoso sin cargo alguno, siempre que el producto se devuelva a OHAUS con los gastos de envío previamente pagados.

Esta garantía no se aplica si el producto ha sufrido daños por un accidente o un mal uso o se ha expuesto a materiales radiactivos o corrosivos, si ha penetrado material extraño en el interior del producto, o como resultado de un mantenimiento o una modificación por parte de terceros ajenos a OHAUS. A falta de una tarjeta de registro de garantía debidamente devuelta, el periodo de garantía comenzará en la fecha de envío al distribuidor autorizado. OHAUS Corporation no ofrece ninguna otra garantía expresa o implícita. OHAUS Corporation no será responsable de ningún daño consecuente.

Dado que la póliza sobre garantías difiere de un estado a otro y de un país a otro, póngase en contacto con OHAUS o con su distribuidor local de OHAUS para obtener más información.

Sommaire

Introduction	2
Produits concernés	2
Consignes de sécurité	2
Contenu du paquet	4
Utilisation prévue	4
Installation	4
Caractéristiques	5
Panneau de commande	
<i>ROTATOR GENIE avec plateau standard/magnétique</i>	6
<i>ROTO-SHAKE GENIE</i>	6
<i>ROTO-ROCK GENIE</i>	7
Instruction d'utilisation	
<i>ROTATOR GENIE avec plateau standard/magnétique</i>	8
<i>ROTO-SHAKE GENIE</i>	10
<i>ROTO-ROCK GENIE</i>	12
Maintenance	13
Informations sur le support technique	13
Caractéristiques techniques	14
Conformité	14

Introduction

Vous trouverez dans ce manuel les instructions d'installation, d'utilisation et de maintenance pour les OHAUS MULTI-MODE ROTATORS. Veuillez lire le mode d'emploi dans son intégralité avant toute utilisation.

Produits concernés

Ce mode d'emploi s'applique aux produits suivants :

Produit	Nom du modèle
ROTATOR GENIE avec plateau standard	e-RT21 (SI-xxxx*)
ROTATOR GENIE avec plateau magnétique	e-RT21/M (SI-xxxx*)
ROTO-SHAKE GENIE	e-RT22 (SI-xxxx*)
ROTO-ROCK GENIE	e-RT23 (SI-xxxx*)

* SI-xxxx représente le nom original du modèle SI.

Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité sont signalées par des mentions et des symboles d'avertissement. Ces derniers montrent les avertissements et les risques liés à la sécurité. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures corporelles, des dommages à l'instrument, des dysfonctionnements et des résultats erronés.

AVERTISSEMENT Signale une situation dangereuse présentant un risque moyen, susceptible d'entraîner des blessures graves ou la mort si elle n'est pas évitée.

MISE EN GARDE Signale une situation dangereuse à faible risque, entraînant des dommages à l'appareil ou à la propriété ou une perte de données, ou des blessures mineures ou moyennes si elle n'est pas évitée.

ATTENTION Fournit des informations importantes sur le produit. Peut entraîner des dommages à l'équipement si la situation n'est pas évitée.

REMARQUE Fournit des informations utiles sur le produit.

Symboles d'avertissement



Danger général



Risque d'électrocution

Mesures de sécurité

MISE EN GARDE : Lisez tous les avertissements de sécurité avant d'installer, d'effectuer des raccordements ou de procéder à l'entretien de cet équipement. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels. Conservez toutes les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Utilisez toujours l'unité sur une surface plane pour des performances et une sécurité optimales.

NE PAS soulever l'unité par son accessoire.

NE PAS soulever l'unité par le plateau tournant.

Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant toute opération de maintenance et d'entretien.

Éliminez rapidement les déversements éventuels.

NE PAS plonger l'appareil dans un liquide pour le nettoyer.

NE PAS faire fonctionner l'appareil s'il présente des signes de dommages électriques ou mécaniques.

AVERTISSEMENT ! La protection assurée par l'appareil risque d'être compromise si celui-ci est utilisé avec des accessoires non fournis ou non recommandés par le fabricant, ou d'une manière non conforme aux spécifications du fabricant.

AVERTISSEMENT ! NE PAS utiliser l'appareil dans une atmosphère dangereuse ou en présence de matériaux dangereux pour lesquels il n'a pas été conçu.

MISE EN GARDE : Pour remplacer le fusible, veillez à bien respecter le type et le calibre approprié

MISE EN GARDE : Prenez soin de couper le courant avant de changer de mode de fonctionnement



MISE EN GARDE : Pour éviter tout risque d'électrocution, coupez complètement l'alimentation de l'appareil en débranchant le cordon d'alimentation de l'appareil ou en le débranchant de la prise murale.



Terre – Borne du conducteur de protection



Courant alternatif

Contenu du paquet

ROTATOR GENIE	ROTO-SHAKE GENIE	ROTO-ROCK GENIE
• Produit principal	• Produit principal • 3 plaques à clips • 4x bandes de fixation de poche • 1 plateau antidérapant	• Produit principal • 1 plateau à bascule

Nous vous recommandons de conserver l'emballage d'origine pendant 90 jours si vous devez retourner le produit à votre distributeur ou à Ohaus pour une raison quelconque.

Utilisation prévue

Cet instrument est destiné à être utilisé dans les laboratoires, les pharmacies, les écoles, les entreprises et l'industrie légère. Il ne doit être utilisé que pour le traitement des matériaux décrits dans ce mode d'emploi. Tout autre type d'utilisation et de fonctionnement en dehors des limites des caractéristiques techniques, sans le consentement écrit d'OHAUS, est considéré comme non conforme. Cet instrument est conforme aux normes industrielles en vigueur et aux réglementations en matière de sécurité ; cependant, il peut constituer un danger lors de l'utilisation. Si l'instrument n'est pas utilisé conformément à ce mode d'emploi, la protection prévue fournie par l'instrument peut être altérée.

Installation

Lorsque vous recevez l'unité, vérifiez qu'elle n'a pas été endommagée pendant le transport. Il est important de détecter d'éventuels dommages survenus pendant le transport au moment du déballage. Si vous constatez des dégâts, veuillez en informer immédiatement le transporteur. Après le déballage, placez l'unité sur une paillasse ou une table de niveau, à l'écart des vapeurs explosives. Vérifiez que la surface sur laquelle l'unité est posée peut résister à la chaleur typique produite par l'unité. Positionnez l'équipement de manière à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas difficile à débrancher pendant utilisation. Posez toujours l'appareil sur un plan de travail propre et solide.

L'unité est fournie avec un cordon d'alimentation qui doit être branché sur une prise correctement mise à la terre. Si le cordon d'alimentation fourni ne répond pas à vos besoins, veuillez utiliser un cordon d'alimentation approuvé conforme aux normes locales et à l'alimentation électrique. Le remplacement du cordon doit être effectué par un électricien qualifié.

Caractéristiques

Produit	ROTO-ROCK GENIE	ROTATOR GENIE	ROTO-SHAKE GENIE
Commande	Commande tactile	Analogique	
Affichage	Afficheur LCD	--	
Accessoires fournis	Plateau magnétique. Plateau à bascule	Plateau standard avec bandes de retenue ou plateau magnétique	Plaque à clips pour tubes de 10 à 13 mm, Plaque à clips pour tubes de 15 à 17 mm, Plaque à clips pour tubes de 28 à 30 mm, 4 bandes de fixation de poche Plateau antidérapant
Portée	4,5 kg/10 lb centré sur l'axe pour rotation/basculement	2,25 kg/5 lb centré sur l'axe	4,5 kg/10 lb centré sur l'axe pour rotation/basculement
Mouvement	Basculement, Rotation, Commutation automatique temporisée Basculer/Pivoter	Pivoter	Basculement, Rotation, Secousse avec des accessoires
Vitesse de rotation	1 tr/min - 35 tr/min	5 tr/min – 35 tr/min	5 tr/min – 35 tr/min
Vitesse de basculement	1 tr/min - 70 tr/min	--	10 tr/min - 70 tr/min
Angle d'inclinaison	0 – 25°	--	10°
Minuterie	1 seconde - 99 heures, 59 minutes	--	
Dimensions du plateau magnétique (L x l)	250 x 320 mm / 10 x 12,7 pouces	290 x 315 mm / 11,5 x 12,5 pouces	200 x 340 mm/8 x 13,5 pouces
Taille du plateau (L x l)	300 x 300 mm/ 12 x 12 pouces	260 x 260 mm / 10,25 x 10,25 pouces	305 x 305 mm/12 x 12 pouces
Alimentation	24 V CC, 2,5 A	120 V, 0,5 A, 60 Hz 230 V, 0,25 A, 50 Hz 100 V, 0,5 A, 50/60 Hz	120 V, 60 Hz 230 V, 50 Hz 100 V, 50/60 Hz
Dimensions (L x l x H)	300 x 400 x 380 mm/ 12 x 15,75 x 15 pouces	175 x 400 x 400 mm/ 7 x 15,8 x 15,8 pouces	252 x 508 x 267 mm / 9,9 x 20 x 10,5 pouces
Poids net	9,7 kg/21,3 lb	5,2 kg/11,5 lb	11,8 kg/26 lb

Panneau de commande

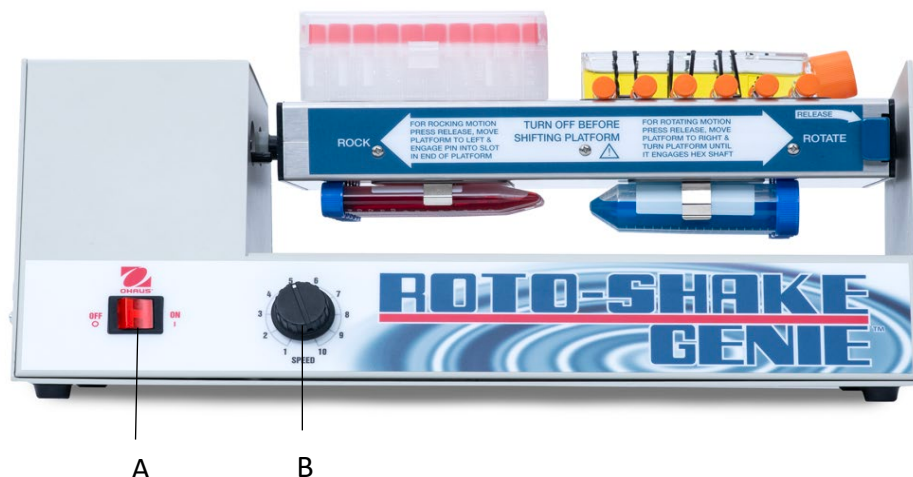
ROTATOR GENIE with Standard / Magnetic Platform



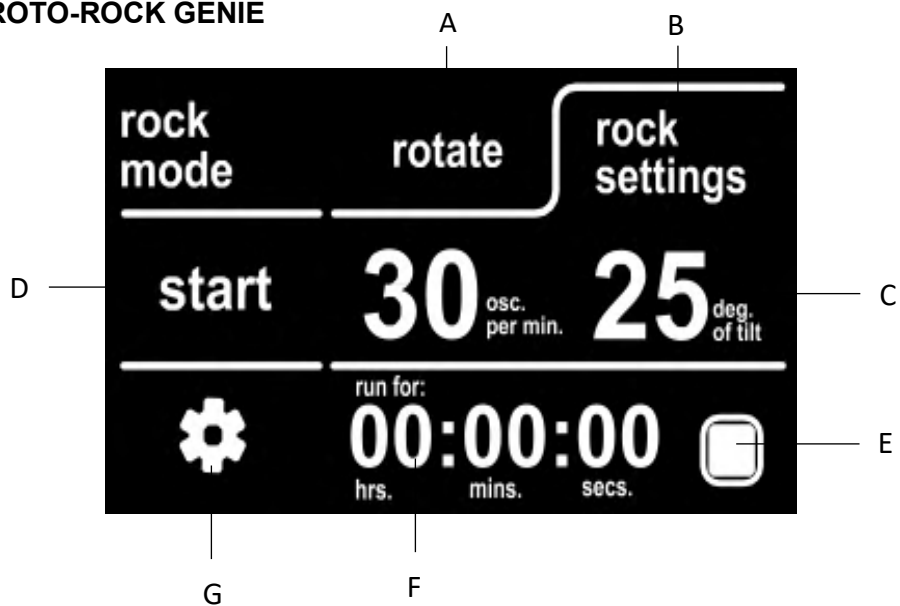
A	Commutateur ON/OFF
B	Molette de commande de vitesse

A	Commutateur ON/OFF
B	Molette de commande de vitesse

ROTO-SHAKE GENIE



ROTO-ROCK GENIE



A	Touche Paramètres de rotation
B	Touche Paramètres de basculement
C	Zone de réglage des paramètres
D	Touche Marche/Arrêt
E	Touche ON/OFF décompte
F	Zone de réglage du compte à rebours
G	Touche de réglages

Instructions d'utilisation

ROTATOR GENIE avec plateau standard/magnétique

- 1.0 – Branchez le cordon sur une prise à trois broches correctement mise à la terre.
Le commutateur ON/OFF allumé indique que l'unité est en marche et prête à l'emploi.

Remarque : Le plateau standard et le plateau magnétique sont interchangeables et peuvent être commandés séparément comme accessoires. Desserrez les vis moletées sur le support du plateau (noir) pour retirer le plateau. Insérez un nouveau plateau dans les fentes du support et serrez les vis moletées pour le fixer solidement.



1.1 - ROTATOR GENIE avec plateau standard

Le plateau standard est doté d'un pivot central unique qui lui permet de pivoter de 90° perpendiculairement au mouvement de rotation de l'unité. Le pivot à friction verrouille automatiquement le plateau dans n'importe quelle position souhaitée, ce qui permet à l'utilisateur de bénéficier d'un contrôle optimal sur l'action d'agitation. Des sangles en caoutchouc maintiennent les récipients en place. Le plateau est doté de languettes de verrouillage centrales pour régler la longueur des sangles afin de s'adapter à un large éventail de tailles et de formes de récipients.



1.2 - ROTATOR GENIE avec plateau magnétique :

Le plateau magnétique maintient en toute sécurité plusieurs types et tailles d'échantillons avec les accessoires disponibles (notamment plaques à clips, bandes de fixation de poche et boîtes de microtubes), pour assurer une polyvalence d'application optimale.



2.0 – CHARGE DES ÉCHANTILLONS/RÉGLAGE DE VITESSE

Possibilité de charger les deux côtés des plateaux. Répartissez les récipients de manière uniforme des deux côtés du plateau. Une charge inégale peut entraîner une vitesse/un mouvement de rotation incohérent(e). Si cela se produit, éteignez l'unité et répartissez les récipients de manière uniforme. Positionnez les récipients à l'intérieur du plateau pour garantir un dégagement de rotation suffisant. Avant de lancer un cycle en continu, tournez la molette de commande de vitesse sur le réglage le plus faible et mettez le commutateur d'alimentation en position ON puis OFF, en effectuant lentement un cycle de rotation pour être sûr que les tubes se dégagent du châssis du ROTATOR GENIE. Sélectionnez la vitesse en faisant tourner la molette de commande jusqu'à la vitesse souhaitée. Si vous utilisez le ROTATOR GENIE dans une chambre froide, laissez l'unité s'acclimater à la température ambiante avant de régler la vitesse exacte.

2.1 - « PLATEAU STANDARD »

Ajustez la sangle en caoutchouc, si nécessaire, et positionnez les tubes/bols de pesée sur le plateau. Faites pivoter l'angle du plateau pour produire le mouvement souhaité. Voir 2.0 ci-dessus pour les dégagements des tubes et la commande de vitesse.

2.2 - « PLATEAU MAGNÉTIQUE »

Les accessoires de plaque à clips peuvent être alignés selon différents angles pour produire différents mouvements à l'intérieur des tubes. Voir 2.0 ci-dessus pour les dégagements des tubes et la commande de vitesse.

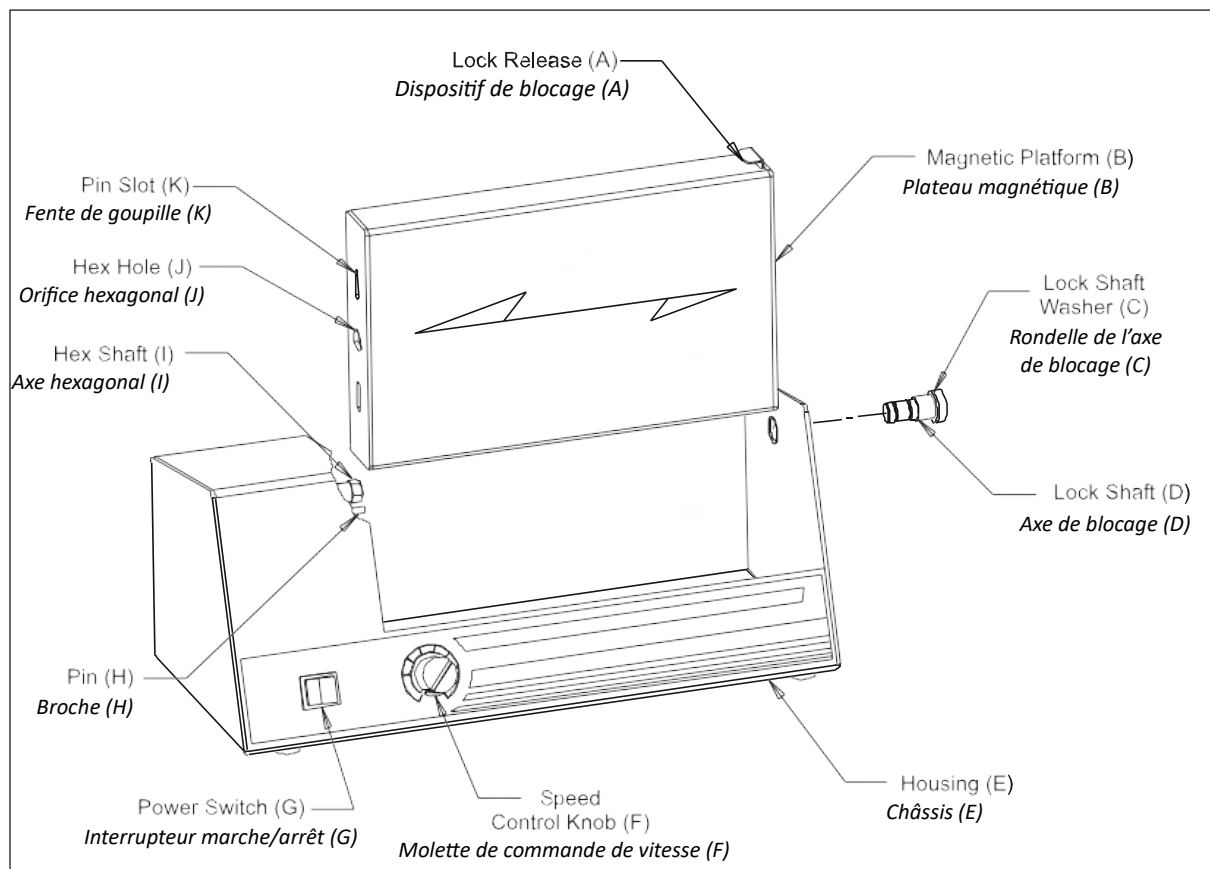
2.3 – REMPLACEMENT DES FUSIBLES

Les composants électroniques sont protégés par un fusible à action rapide de 5 x 20 mm (0,5 A).

ROTO-SHAKE GENIE**INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE**

Déballez le plateau magnétique avec précaution. Le plateau est livré démonté du châssis et doit d'abord être assemblé. Dévissez l'axe de blocage (D) du côté droit du châssis (E) et retirez-le de l'orifice.

Fixez le plateau (B) dans le châssis (E) en orientant l'orifice hexagonal (J) vers la gauche et le dispositif de blocage (A) vers la droite, comme illustré. Faites tourner le plateau (B) pour aligner l'axe hexagonal (I) sur l'orifice hexagonal et faites-le glisser sur l'axe hexagonal (I).



Appuyez sur le dispositif de blocage et maintenez-le enfoncé (A). Faites glisser l'axe de blocage (D) à travers l'orifice du châssis (E) dans le plateau (B). Vissez soigneusement l'axe de blocage (D) en place, sans forcer. Serrez uniquement à la main. Relâchez le dispositif de blocage (A).

Pour retirer l'ensemble du plateau magnétique (B), appuyez sur le dispositif de blocage et maintenez-le enfoncé (A). Dévissez l'axe de blocage (D) du côté droit du châssis (E) et retirez-le tout en maintenant l'extrémité droite du plateau (B). Relâchez le dispositif de blocage (A). Faites glisser le plateau (B) vers la droite et faites-le tourner pour l'aligner sur l'axe hexagonal (I). Faites glisser le plateau (B) hors de l'axe hexagonal (I) et retirez-le. Il est possible d'immerger le plateau pour le nettoyer ou le décontaminer. Ne pas passer à l'autoclave.

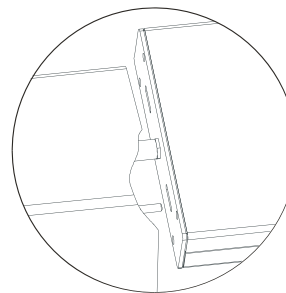
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- 1.0 – Branchez le cordon sur une prise à trois broches correctement mise à la terre.
- 1.1 – Les plaques à clips peuvent être alignées selon différents angles pour produire différents mouvements à l'intérieur des tubes. Avant utilisation, faites tourner le plateau pour être sûr que les tubes se dégagent du châssis.
- 1.2 – Tournez la molette de commande de vitesse sur le plus petit réglage et mettez le commutateur d'alimentation sur on. Le plateau se mettra à tourner, à basculer ou à secouer en orbite.
- 1.3 - Sélectionnez la vitesse en faisant tourner la molette de commande jusqu'à la vitesse souhaitée. Si vous utilisez le ROTO-SHAKE GENIE dans une chambre froide, laissez l'unité s'acclimater à la température ambiante avant de régler la vitesse exacte.

2.0 - Le ROTO-SHAKE GENIE dispose des modes de fonctionnement suivants :

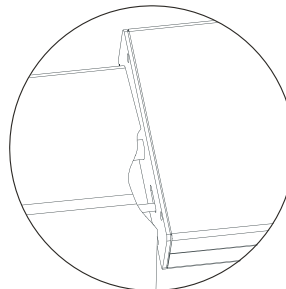
2.1 – MODE ROTATIF

Appuyez sur le dispositif de blocage (A). Déplacez le plateau magnétique (B) vers la droite. Tout en déplaçant le plateau vers la droite, relâchez dispositif de blocage et alignez l'axe hexagonal (I) pour engager correctement l'axe de blocage (D). Lorsque le plateau atteint la bonne position, il se verrouille.



2.2 - MODE ROCKING (basculement)

Appuyez sur le dispositif de blocage (A). Déplacez le plateau magnétique (B) vers la gauche. Tout en déplaçant le plateau vers la gauche, relâchez le dispositif de blocage et faites tourner le plateau pour aligner la goupille (H) sur sa fente (K) à l'extrémité du plateau. Déplacez le plateau sur la goupille. Lorsque le plateau atteint la bonne position, il se verrouille.



- 2.3 – MODE ORBITAL (nécessite des accessoires pour agitateur ORBITAL proposés en option)
Retirez le plateau magnétique (B) et tous les accessoires du ROTO-SHAKE GENIE.
Posez un accessoire pour agitateur orbital sur la base ROTO-SHAKE GENIE, en alignant l'axe hexagonal (I) sur celui de la poulie de l'accessoire. Vérifiez que les pieds de la base sont bien en contact direct avec le fond du ROTO-SHAKE GENIE.



MISE EN GARDE ! Le non-respect des instructions de fonctionnement risque de compromettre la sécurité de l'utilisateur.

MISE EN GARDE ! Vérifiez que l'alimentation est bien coupée avant de changer de mode de fonctionnement.

MISE EN GARDE ! Assurez-vous que l'alimentation est coupée avant de retirer l'ensemble du plateau magnétique.

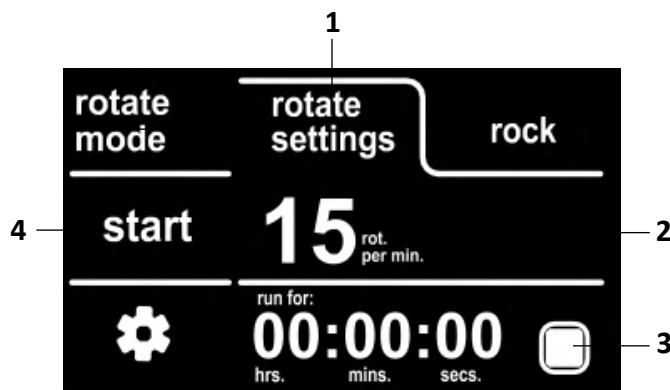
ROTO-ROCK GENIE

1.0 – Branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique correctement reliée à la terre. L'écran LCD tactile lumineux indique que l'unité est allumée et prête à l'emploi.

2.0 – Le ROTO-ROCK GENIE dispose des modes de fonctionnement suivants :

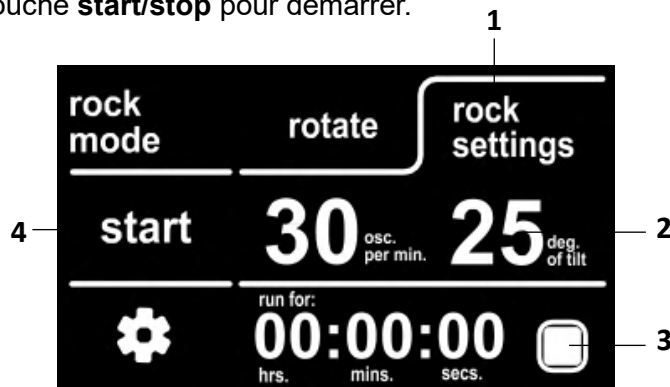
2.1 – MODE ROTATING (rotation)

1. Appuyez sur la **touche des réglages de rotation**.
2. Appuyez sur la **zone parameter setting** pour changer le paramètre.
3. Appuyez sur la **touche on/off du compte à rebours** pour activer la minuterie correspondante, puis appuyez sur la **zone de réglage de la minuterie du compte à rebours** pour la régler. Sinon, la minuterie effectue automatiquement le comptage.
4. Appuyez sur la touche **start/stop** pour démarrer.



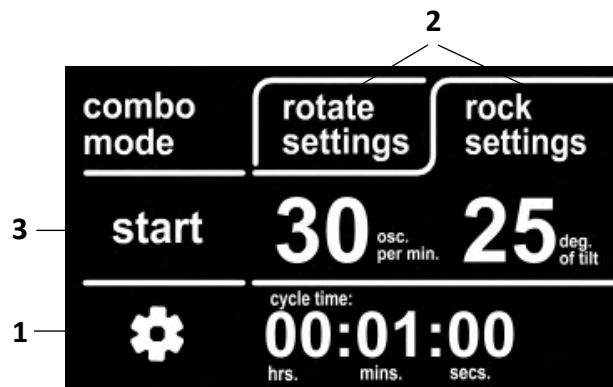
2.2 – MODE ROCKING (basculement)

1. Appuyez sur la **touche Rock settings**.
2. Appuyez sur la **zone parameter setting** pour changer le paramètre.
3. Appuyez sur la **touche on/off du compte à rebours** pour activer la minuterie correspondante, puis appuyez sur la **zone de réglage de la minuterie du compte à rebours à rebours** pour la régler. Sinon, la minuterie effectue automatiquement le comptage.
4. Appuyez sur la touche **start/stop** pour démarrer.



2.3 – MODE COMBO (combiné)

1. Appuyez sur la touche **settings** pour activer le mode combiné et régler le compte à rebours si nécessaire.
2. Appuyez séparément sur la **touche rotate settings** et sur la **touche rock settings** pour modifier les paramètres et la durée du cycle.
3. Appuyez sur la touche **start/stop** pour démarrer.



2.5 - « SLEEP » (mode veille)

Le rotateur passe automatiquement en mode veille « SLEEP » s'il est branché sans être utilisé pendant quelques minutes. L'écran LCD indique **touch to wake** (toucher pour réactiver) pour rappel.

Maintenance

Le OHAUS MULTI-MODE ROTATOR GENIE doit être manipulé avec toute l'attention normalement requise pour un appareil électrique quelconque. Évitez de mouiller l'appareil ou de l'exposer inutilement à des vapeurs. Éliminez rapidement les déversements éventuels. NE PAS utiliser sur le panneau avant de détergent ou de solvant abrasif ou nocif pour les plastiques, ni de solvant inflammable. L'unité et le plateau ne doivent pas passer à l'autoclave. Les plaques à clips et les bandes de fixation sont en acier inoxydable magnétique et peuvent être nettoyées avec la plupart des produits de nettoyage ou passées à l'autoclave. Le plateau à bascule métallique ne doit pas passer à l'autoclave. Assurez-vous toujours que l'alimentation électrique est débranchée de l'appareil avant de le nettoyer. Si l'appareil nécessite un entretien, contactez votre représentant Ohaus.

Informations sur le support technique

Pour toute assistance ou support technique, veuillez visiter notre site web à l'adresse www.ohaus.com afin de localiser et contacter le bureau Ohaus le plus proche de chez vous.

Numéro de série : _____

Date d'achat : _____

Fournisseur : _____

Caractéristiques techniques

Caractéristiques nominales de l'équipement

- Utilisation à l'intérieur uniquement
- Altitude : 0 à 2 000 m
- Environnemental : de 0 à 38 °C (32 à 100 °F), humidité relative max. 95 %, sans condensation
- Catégorie de surtension (catégorie d'installation) : II
- Fluctuations de la tension d'alimentation principale : jusqu'à ± 10 % de la tension nominale
- Degré de pollution : 2
- Degré de protection contre les intrusions (CEI 60529) : IPX0

Conformité

La conformité aux normes suivantes est indiquée par le marquage correspondant sur le produit.

Marquage	Standard
	Ce produit est conforme aux normes harmonisées applicables des directives européennes 2011/65/UE (LdSD), (UE)2015/863, 2014/30/UE (CEM), 2014/35/UE (directive basse tension). La déclaration de conformité européenne complète est disponible en ligne sur le site www.ohaus.com/ce .
	Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE (DEEE). Veuillez mettre ce produit au rebut conformément aux réglementations locales au point de collecte spécifié pour les équipements électriques et électroniques. Pour connaître les instructions de mise au rebut en Europe, rendez-vous sur www.ohaus.com/wEEE
	EN 61326-1

Avis général

Avertissement : Il s'agit d'un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut provoquer des interférences radioélectriques, auquel cas l'utilisateur peut être tenu de prendre des mesures adéquates.

Déclaration de conformité ISED Canada :

CAN ICES-003(A) / NMB-003(A) Avis FCC

Déclaration de conformité FCC :

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Roto-Rock Genie, e-RT23... Déclaration de performance C pour ESD et EFT :

Ce produit est conforme à la norme IEC 61000-4-2:2008 et IEC 61000-4-4:2012, Critère de performance C. Lors de décharges électrostatiques sévères (ESD) ou de rafales/transitoires électriques rapides (EFT), l'équipement peut subir une perte temporaire de fonctionnalité ou de performance. Si l'appareil cesse de fonctionner ou présente un comportement anormal, une intervention de l'utilisateur, telle qu'un redémarrage, sera nécessaire pour rétablir le fonctionnement normal.

Certification ISO 9001

Le système de gestion régissant la production de ce produit est certifié ISO 9001.

Déclaration de conformité du fournisseur FCC

Rayonnement non intentionnel selon 47CFR Partie B

Nom commercial : OHAUS CORPORATION

Modèle : ROTATOR GENIE with Standard Platform e-RT21..., ROTATOR GENIE with Magnetic Platform e-RT21/M..., ROTO-SHAKE GENIE e-RT22..., ROTO-ROCK GENIE e-RT23...

Partie délivrant la déclaration de conformité du fournisseur

Troemner LLC

201 Wolf Drive

Thorofare, NJ, 08086

USA

Téléphone : +1 856 686 4235

Partie responsable – Coordonnées de contact des États-Unis

Ohaus Corporation

8 Campus Drive, Ste. 105

Parsippany, NJ 07054

États-Unis

Téléphone : +1 973 377 9000

Site Web : www.ohaus.com

GARANTIE LIMITÉE

Les produits OHAUS sont garantis contre les défauts matériels et liés à la fabrication depuis la date de livraison jusqu'à la fin de la durée de la garantie. Pendant la durée de la garantie, OHAUS réparera ou, à sa discrétion, remplacera tout composant qui s'avère défectueux sans frais, à condition que le produit soit retourné, frais de port payés, à OHAUS.

Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été endommagé par accident ou en raison d'une utilisation non conforme, a été exposé à des substances radioactives ou corrosives, si des corps étrangers pénètrent à l'intérieur du produit, ou à la suite d'un entretien ou d'une modification effectué(e) par un organisme autre qu'OHAUS. À titre de carte d'enregistrement de garantie dûment retournée, la période de garantie commence à partir de la date d'envoi au revendeur agréé. OHAUS Corporation n'offre aucune autre garantie expresse ou implicite. OHAUS Corporation décline toute responsabilité en cas de dommages indirects.

Comme la législation relative à la garantie diffère d'un État à l'autre et d'un pays à l'autre, veuillez contacter OHAUS ou votre revendeur local OHAUS pour plus d'informations.

Inhaltsverzeichnis

Einführung	2
Betroffene Produkte	2
Sicherheitshinweise	3
Lieferumfang	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	4
Installation	4
Spezifikationen	5
Steuerung Panel	
<i>ROTATOR GENIE mit Standard-/Magnetplattform</i>	6
<i>ROTO-SHAKE GENIE</i>	6
<i>ROTO-ROCK GENIE</i>	7
Betriebsanweisungen	
<i>ROTATOR GENIE mit Standard-/Magnetplattform</i>	8
<i>ROTO-SHAKE GENIE</i>	10
<i>ROTO-ROCK GENIE</i>	12
Pflege	14
Technische Supportinformationen	14
Technische Daten	14
Konformität	15

Einführung

Dieses Handbuch enthält Anweisungen zu Installation, Betrieb und Pflege der folgenden Produkte OHAUS MULTI-MODE ROTATORS. Bitte lesen Sie das Handbuch vor der Verwendung vollständig.

Betroffene Produkte

Diese Betriebsanleitung gilt für die folgenden Produkte:

Produkt	Modellname
ROTATOR GENIE mit Standardplattform	e-RT21 (SI-xxxx*)
ROTATOR GENIE mit Magnetplattform	e-RT21/M (SI-xxxx*)
ROTO-SHAKE GENIE	e-RT22 (SI-xxxx*)
ROTO-ROCK GENIE	e-RT23 (SI-xxxx*)

* SI-xxxx steht für den ursprünglichen SI-Modellnamen.

Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise sind mit Signalwörtern und Warnsymbolen gekennzeichnet. Diese zeigen Sicherheitsprobleme und Warnungen an. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Verletzungen, Schäden am Gerät, Fehlfunktionen und falschen Ergebnissen führen.

- WARNUNG** Für eine gefährliche Situation mit mittlerem Risiko, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen könnte, wenn sie nicht vermeidbar ist.
- VORSICHT** Für eine gefährliche Situation mit geringem Risiko, die zu Schäden am Gerät oder am Eigentum oder zu Datenverlusten oder zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
- ACHTUNG** Für wichtige Informationen über das Produkt. Kann bei Nichtbeachtung zu Geräteschäden führen.
- HINWEIS** Für nützliche Informationen über das Produkt.

Warnsymbole



Allgemeine Gefahr



Stromschlaggefahr

Sicherheitshinweise



VORSICHT: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, bevor Sie dieses Gerät installieren, anschließen oder warten. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu Personen- und/oder Sachschäden führen. Heben Sie alle Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Betreiben Sie das Gerät stets auf einer ebenen Unterlage, um eine optimale Leistung und höchste Sicherheit zu gewährleisten.

Heben Sie die Einheit **NICHT** an ihrem Befestigungsaufsatz an.

Heben Sie die Einheit **NICHT** an der Drehplattform an.

Vor Wartungs- und Servicearbeiten ist das Gerät stets von der Stromversorgung zu trennen.

Verschüttete oder ausgetretene Flüssigkeit muss umgehend entfernt werden.

Das Gerät darf **NICHT** zu Reinigungszwecken eingetaucht werden.

Nehmen Sie das Gerät **NICHT** in Betrieb, wenn es Anzeichen elektrischer oder mechanischer Schäden aufweist.

WARNUNG! Ein Betrieb des Geräts mit Zubehör, das nicht vom Hersteller bereitgestellt oder empfohlen wird, oder ein Betrieb auf andere, nicht vom Hersteller spezifizierte Weise, kann zur Beeinträchtigung der von diesem Gerät bereitgestellten Schutzfunktionen führen.

WARNUNG! Verwenden Sie das Gerät **NICHT** in einer gefährlichen Atmosphäre oder mit gefährlichen Materialien, für die das Gerät nicht ausgelegt ist.

VORSICHT: Ersetzen Sie die Sicherung nur durch eine Sicherung des richtigen Typs und mit dem richtigen Wert.

VORSICHT: Stellen Sie sicher, dass die Energieversorgung ausgeschaltet ist, bevor Sie die Betriebsarten ändern.



VORSICHT: Trennen Sie das Gerät zur Vermeidung von Stromschlägen vollständig von der Stromversorgung, indem Sie das Netzkabel vom Gerät entfernen oder den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.



Schutzerdung – Schutzleiteranschluss



Wechselstrom

Lieferumfang

ROTATOR GENIE	ROTO-SHAKE GENIE	ROTO-ROCK GENIE
• Hauptprodukt	• Hauptprodukt • 3 Klemmplatten • 4 Beutelfestigungsstreifen • 1 Rutschfeste Schale	• Hauptprodukt • 1 Wippschale

Wir empfehlen Ihnen, die Originalverpackung 90 Tage lang aufzubewahren, falls Sie das Produkt aus irgendeinem Grund an Ihren Händler oder Ohaus zurücksenden müssen.

Bestimmungsgemässe Verwendung

Dieses Gerät ist für den Einsatz in Laboratorien, Apotheken, Schulen, Unternehmen und der Leichtindustrie bestimmt. Es darf nur zur Verarbeitung der in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Materialien verwendet werden. Jede andere Art der Nutzung und des Einsatzes außerhalb der Grenzen der technischen Spezifikationen ohne schriftliche Zustimmung von OHAUS gilt als nicht bestimmungsgemäss. Dieses Gerät entspricht den geltenden, aktuellen Industriestandards und den anerkannten Sicherheitsbestimmungen, kann jedoch bei der Verwendung eine Gefahr darstellen. Wird das Gerät nicht gemäss dieser Gebrauchsanweisung verwendet, kann der vorgesehene Schutz durch das Gerät beeinträchtigt werden.

Installation

Überprüfen Sie nach dem Erhalt der Einheit, dass beim Transport keine Schäden aufgetreten sind. Es ist wichtig, dass eventuelle Transportschäden bereits beim Auspacken erkannt werden. Sollten Sie derartige Schäden feststellen, ist das Speditions- oder Transportunternehmen unverzüglich zu benachrichtigen.

Stellen Sie die Einheit nach dem Auspacken auf eine ebene Arbeitsfläche oder einen Tisch, entfernt von explosiven Dämpfen. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche, auf der die Einheit aufgestellt wird, der typischen von der Einheit erzeugten Wärme standhält. Platzieren Sie das Gerät immer so, dass das Netzkabel im Betrieb leicht vom Netzanschluss getrennt werden kann. Das Gerät muss immer auf einer stabilen Arbeitsfläche platziert werden.

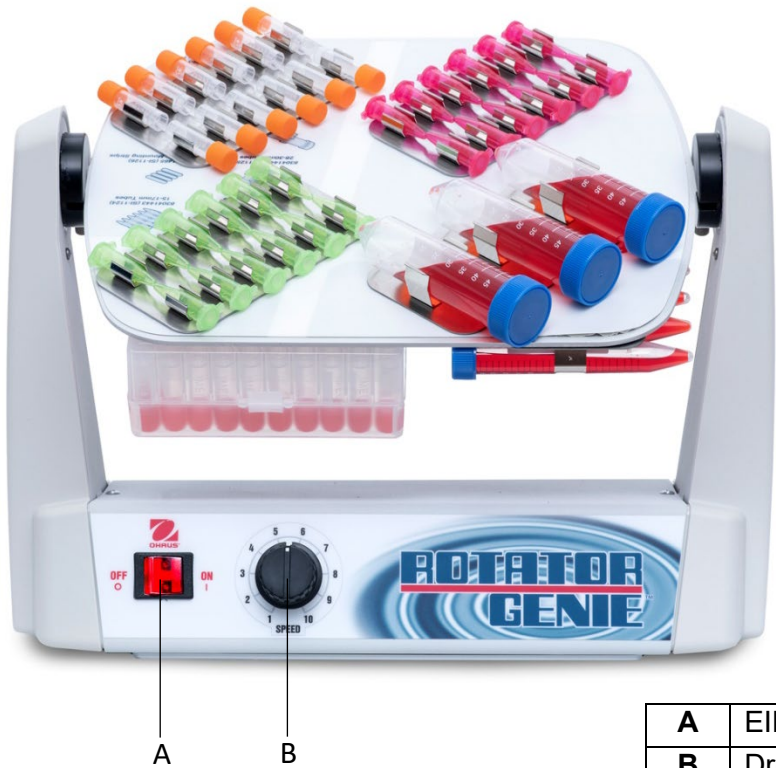
Die Einheit wird mit einem Netzkabel geliefert, das an eine ordnungsgemäss geerdete Steckdose angeschlossen werden muss. Wenn das mitgelieferte Netzkabel nicht Ihren Anforderungen entspricht, verwenden Sie bitte ein zugelassenes Netzkabel, das den örtlichen Vorschriften und der Energieversorgung entspricht. Der Austausch des Kabels muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

Spezifikationen

Produkt	ROTO-ROCK GENIE	ROTATOR GENIE	ROTO-SHAKE GENIE
Steuerung	Touch Control	Analog	
Display	LCD	--	
Mitgeliefertes Zubehör	Magnetplattform, Wippschale	Standardplattform mit Haltebändern oder Magnetplattform	Klemmplatte für 10–13-mm-Röhrchen, Klemmplatte für 15–17-mm-Röhrchen, Klemmplatte für 28–30 mm-Röhrchen, 4 Beutelbefestigungsstreifen, Rutschfeste Schale
Kapazität	4,5 kg/10 lb achszentriert für das Drehen und Wippen	2,25 kg/5 lb achszentriert	4,5 kg/10 lb achszentriert für das Drehen und Wippen
Bewegungssysteme	Wippen, Drehen, Zeitgesteuerte automatische Umschaltung Wippen/Rotieren	Drehen	Wippen, Drehen, Schütteln mit Zubehör
Drehzahl	1 U/min - 35 U/min	5 U/min - 35 U/min	5 U/min - 35 U/min
Wippgeschwindigkeit	1 U/min - 70 U/min	--	10 U/min - 70 U/min
Kippwinkel	0 – 25°	--	10°
Timer	1 Sekunde - 99 Stunden, 59 Minuten	--	
Grösse der Magnetplattform (L x B)	250 x 320 mm/ 10 x 12,7 Zoll	290 x 315 mm/ 11,5 x 12,5 Zoll	200 x 340 mm/8 x 13,5 Zoll
Schalengrösse (L x B)	300 x 300 mm/ 12 x 12 Zoll	260 x 260 mm/ 10,25 x 10,25 Zoll	305 x 305 mm/12 x 12 Zoll
Stromversorgung	24 VDC, 2,5 A	120 V, 0,5 A, 60 Hz 230 V, 0,25 A, 50 Hz 100 V, 0,5 A, 50/60 Hz	120 V, 60 Hz 230 V, 50 Hz 100 V, 50/60 Hz
Abmessungen (L x B x H)	300 x 400 x 380 mm/ 12 x 15,75 x 15 Zoll	175 x 400 x 400 mm/ 7 x 15,8 x 15,8 Zoll	252 x 508 x 267 mm/ 9,9 x 20 x 10,5 Zoll
Netto Gewicht	9,7 kg/21,3 lb	5,2 kg/11,5 lb	11,8 kg/26 lb

Steuerung Panel

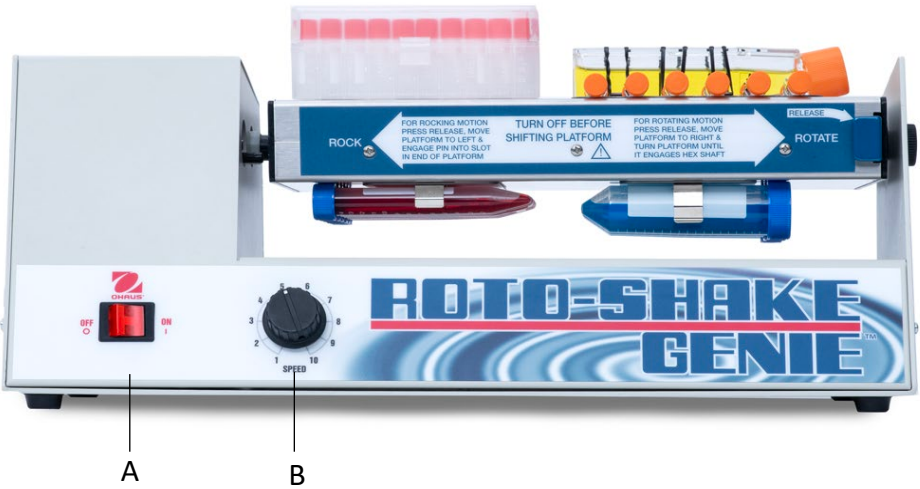
ROTATOR GENIE with Standard / Magnetic Platform



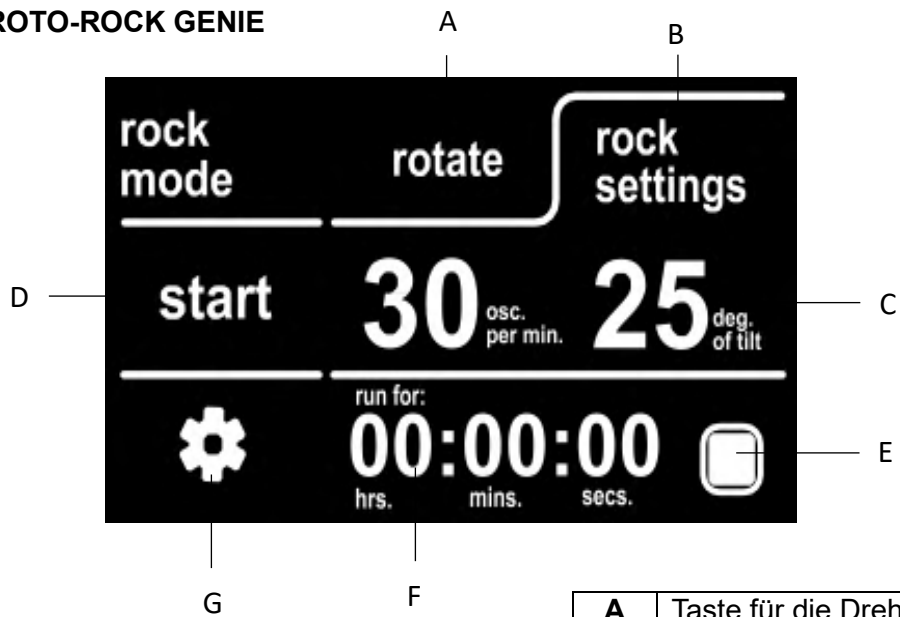
A	EIN-/AUS-Schalter
B	Drehzahlregelung Drehknopf

A	EIN-/AUS-Schalter
B	Drehzahlregelung Drehknopf

ROTO-SHAKE GENIE



ROTO-ROCK GENIE



A	Taste für die Dreheinstellungen
B	Taste für die Wippeinstellungen
C	Bereich Parametereinstellung
D	Start-/Stopp-Taste
E	Countdown EIN/AUS-Taste
F	Einstellungsbereich für Countdown-Timer
G	Einstellungstaste

Betriebsanweisungen

ROTATOR GENIE mit Standard-/Magnetplattform

1.0 – Stecken Sie das Netzkabel in eine ordnungsgemäss geerdete, dreipolige Steckdose. Der beleuchtete EIN/AUS-Schalter zeigt an, dass die Einheit eingeschaltet und betriebsbereit ist.

Hinweis: Die Standardplattform und die Magnetplattform sind austauschbar und können als separates Zubehör bestellt werden. Lösen Sie die Rändelschrauben an der Plattformhalterung (schwarz), um die Plattform zu entfernen. Setzen Sie eine neue Plattform in die Aufnahmeschlitze ein und ziehen Sie die Rändelschrauben fest, um sie sicher zu befestigen.



1.1 - ROTATOR GENIE mit Standardplattform

Die Standardplattform verfügt über ein einzigartiges Drehgelenk, das es ermöglicht, sie um 90° senkrecht zur Drehbewegung der Einheit zu drehen. Das Reibungsdrehgelenk arretiert die Plattform automatisch in jeder gewünschten Position und gibt dem Benutzer maximale Kontrolle über den Mischvorgang. Gummibänder fixieren die Gefässe. Die Plattform verfügt über zentrale Verriegelungslaschen zur Anpassung der Gurtlänge an ein breites Spektrum von Gefässgrössen und -formen.



1.2 - ROTATOR GENIE mit Magnetplattform:

Die magnetische Plattform hält Proben unterschiedlicher Art und Grösse sicher in Position und bietet mit allen verfügbaren Zubehörteilen – einschliesslich Klemmplatten, Beutelfestigungsstreifen und Mikroröhrchenboxen – maximale Anwendungsflexibilität.



2.0 - LADEN VON PROBEN/DREHZAHLEINSTELLUNG

Die Plattformen können beidseitig beladen werden. Verteilen Sie Gefässe gleichmässig auf beiden Seiten der Plattform. Eine ungleichmässige Belastung kann zu einer inkonsistenten Drehgeschwindigkeit/-bewegung führen. Schalten Sie in diesem Fall die Einheit aus und verteilen Sie die Gefässe neu. Positionieren Sie die Gefässe innerhalb der Grundfläche der Plattform, um einen ausreichenden Drehabstand zu gewährleisten. Stellen Sie vor dem Dauerbetrieb den Drehzahlregler auf die niedrigste Stufe und schalten Sie den Netzschalter EIN und AUS, indem Sie die Rotation langsam zyklisch durchführen, um sicherzustellen, dass die Röhrchen das Gehäuse des ROTATOR GENIE nicht berühren. Wählen Sie die Drehzahl durch Drehen des Drehzahlreglers, bis die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist. Wenn Sie den ROTATOR GENIE in einem Kühlraum verwenden, lassen Sie die Einheit sich an die Raumtemperatur akklimatisieren, bevor Sie die genaue Drehzahl einstellen.

2.1 - „STANDARDPLATTFORM“

Passen Sie die Gummiverzurrung nach Bedarf an und positionieren Sie die Röhrchen/ Behälter auf der Plattform. Drehen Sie den Plattformwinkel, um die gewünschte Bewegung herzustellen. Siehe vorstehenden Abschnitt 2.0 für Röhrchenabstände und Drehzahlregelung.

2.2 - „MAGNETPLATTFORM“

Klemmplatten-Zubehörteile können in verschiedenen Winkeln ausgerichtet werden, um unterschiedliche Bewegungen innerhalb der Röhrchen zu erzeugen. Siehe vorstehenden Abschnitt 2.0 für Röhrchenabstände und Drehzahlregelung.

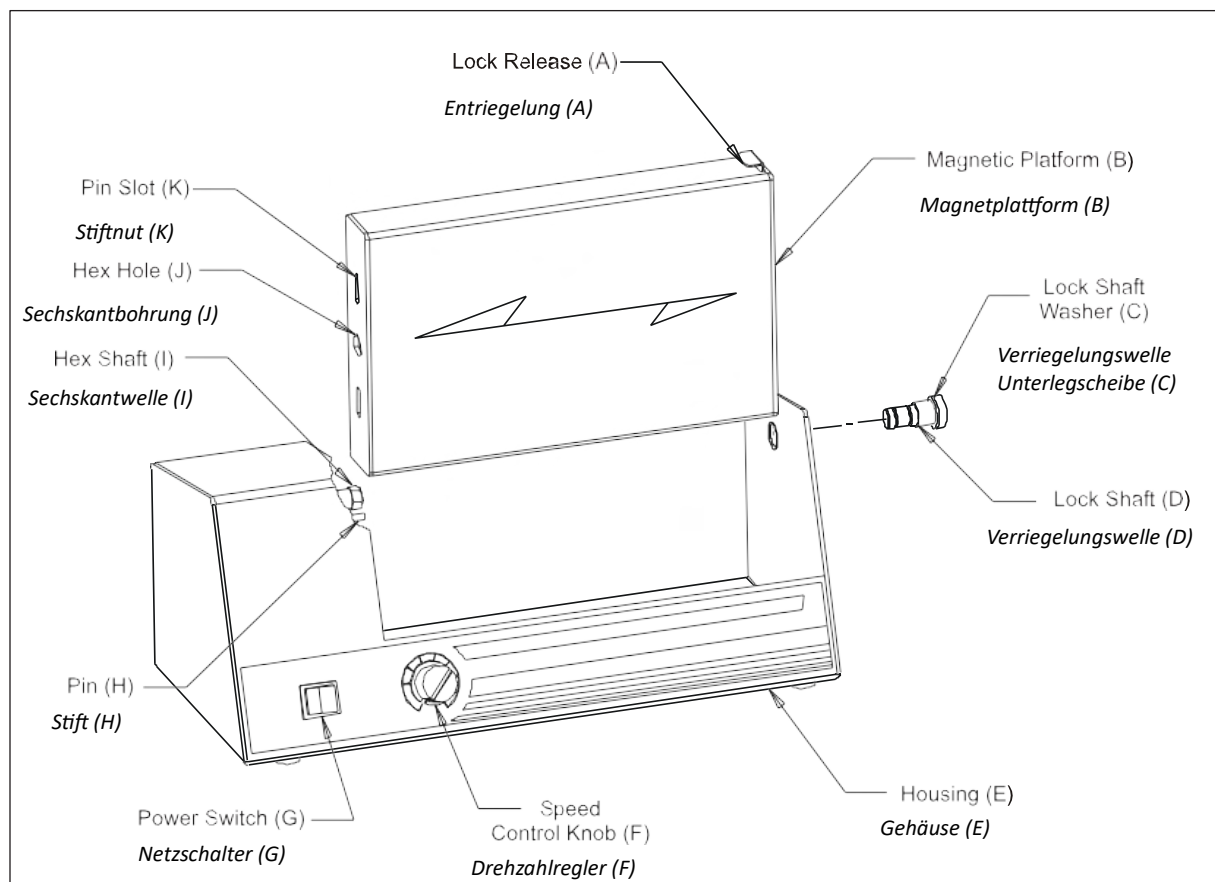
2.3 – AUSTAUSCH DER SICHERUNG

Die Elektronik ist durch eine 5 x 20 mm, 0,5 Ampere-Sicherung geschützt.

ROTO-SHAKE GENIE**MONTAGEANWEISUNGEN**

Packen Sie die Magnetplattform vorsichtig aus. Die Plattform wird separat vom Gehäuse versandt und muss zuerst montiert werden. Schrauben Sie die Verriegelungswelle (D) von der rechten Seite des Gehäuses (E) ab und entfernen Sie sie aus der Bohrung.

Befestigen Sie die Plattform (B) wie abgebildet mit der Sechskantöffnung (J) nach links und der Entriegelung (A) nach rechts im Gehäuse (E). Drehen Sie die Plattform (B), bis die Sechskantwelle (I) mit der Sechskantbohrung übereinstimmt, und schieben Sie sie auf die Sechskantwelle (I).



Halten Sie die Entriegelung (A) gedrückt. Schieben Sie die Verriegelungswelle (D) durch die Bohrung im Gehäuse (E) in die Plattform (B). Schrauben Sie die Verriegelungswelle (D) vorsichtig vollständig ein – verwenden Sie keine Gewalt. Nur handfest anziehen. Lassen Sie die Entriegelung (A) los.

Halten Sie die Entriegelung (A) gedrückt, um die Magnetplattform (B) zu entfernen. Schrauben Sie die Verriegelungswelle (D) von der rechten Seite des Gehäuses (E) ab und entfernen Sie sie, während Sie das rechte Ende der Plattform (B) abstützen. Lassen Sie die Entriegelung (A) los. Schieben Sie die Plattform (B) nach rechts und drehen Sie sie, bis sie mit der Sechskantwelle (I) ausgerichtet ist. Schieben Sie die Plattform (B) von der Sechskantwelle (I) und entfernen Sie sie. Die Plattform kann zur Reinigung oder Dekontamination eingetaucht werden. Nicht autoklavieren.

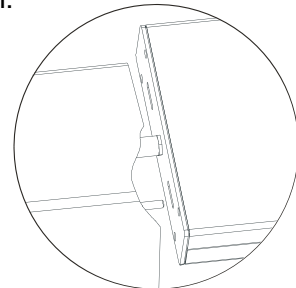
BETRIEBSANWEISUNGEN

- 1.0 – Stecken Sie das Netzkabel in eine ordnungsgemäss geerdete, dreipolige Steckdose.
- 1.1 – Klemmplatten können in verschiedenen Winkeln ausgerichtet werden, um unterschiedliche Bewegungen innerhalb der Röhrchen zu erzeugen. Drehen Sie die Plattform vor dem Betrieb, um sicherzustellen, dass die Röhrchen das Gehäuse nicht berühren.
- 1.2 – Drehen Sie den Drehzahlregler auf die niedrigste Stufe und schalten Sie den Netzschalter ein. Die Plattform beginnt mit dem Drehen, Wippen oder Orbitalschütteln.
- 1.3 – Wählen Sie die Drehzahl durch Drehen des Drehzahlreglers, bis die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist. Wenn Sie den ROTO-SHAKE GENIE in einem Kühlraum verwenden, lassen Sie die Einheit sich an die Raumtemperatur akklimatisieren, bevor Sie die genaue Drehzahl einstellen.

2.0 - Der ROTO-SHAKE GENIE verfügt über die folgenden Betriebsmodi:

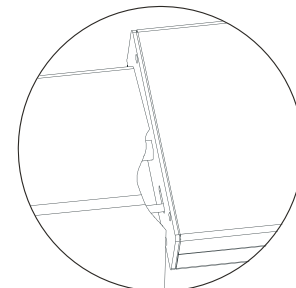
2.1 - DREHMODUS

Betätigen Sie die Entriegelung (A). Schieben Sie die Magnetplattform (B) nach rechts. Verschieben Sie die Plattform nach rechts, lassen Sie die Entriegelung los und richten Sie die Sechskantwelle (I) so aus, dass sie korrekt in die Verriegelungswelle (D) einrastet. Wenn die Plattform die korrekte Position erreicht hat, erfolgt die Verriegelung.



2.2 - WIPPMODUS

Betätigen Sie die Entriegelung (A). Schieben Sie die Magnetplattform (B) nach links. Verschieben Sie die Plattform nach links, lassen Sie die Entriegelung los und drehen Sie die Plattform, um den Stift (H) mit der Stiftnut (K) am Ende der Plattform auszurichten. Schieben Sie die Plattform auf den Stift. Wenn die Plattform die korrekte Position erreicht hat, erfolgt die Verriegelung.



2.3 – ORBITALMODUS (erfordert optionales Zubehör für den Orbitalschüttler)

Magnetplattform (B) und alle Zubehörteile vom ROTO-SHAKE GENIE entfernen.

Platzieren Sie einen Orbitalschüttleraufsatz auf dem Sockel des ROTO-SHAKE GENIE und richten Sie dabei die Sechskantwelle (I) mit dem Sechskant an der Riemenscheibe des Orbitalschüttleraufsatzes aus. Achten Sie darauf, dass die Füße des Sockels direkten Kontakt mit der Unterseite des ROTO-SHAKE GENIE haben.



VORSICHT! Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann die Sicherheit des Benutzers gefährden.

VORSICHT! Stellen Sie sicher, dass die Energieversorgung ausgeschaltet ist, bevor Sie die Betriebsarten ändern.

VORSICHT! Vergewissern Sie sich, dass die Energieversorgung ausgeschaltet ist, bevor Sie die Magnetplattform entfernen.

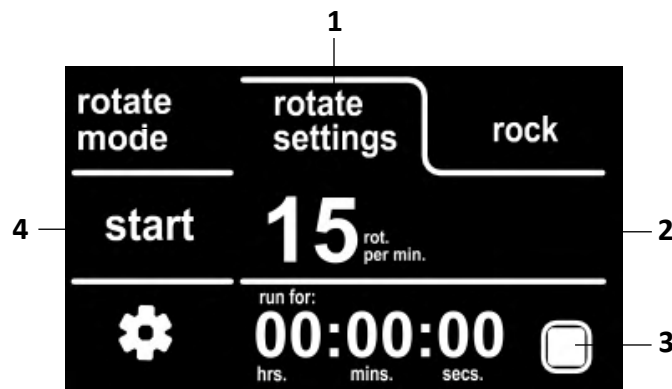
ROTO-ROCK GENIE

1.0 – Stecken Sie das Netzkabel in eine ordnungsgemäss geerdete Steckdose. Der beleuchtete LCD-Touchscreen zeigt an, dass die Einheit eingeschaltet und betriebsbereit ist.

2.0 – Der ROTO-ROCK GENIE verfügt über die folgenden Betriebsmodi:

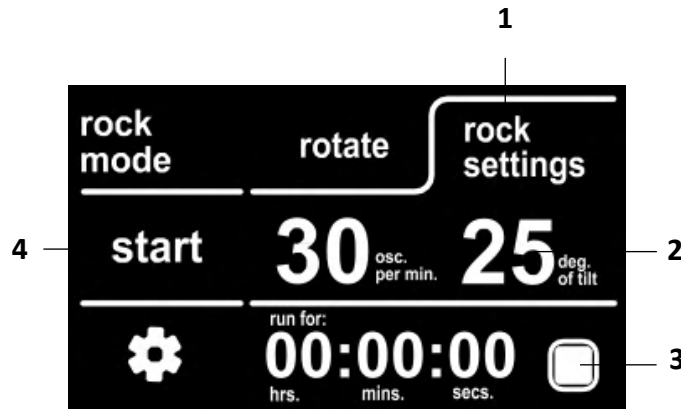
2.1 – DREHMODUS

1. Drücken Sie die **Taste für die Dreheinstellungen**.
2. Drücken Sie den **Parametereinstellbereich**, um den Parameter zu ändern.
3. Drücken Sie die **Countdown-Ein/Aus-Taste**, um den Countdown-Timer zu aktivieren, und drücken Sie dann den **Countdown-Timer-Einstellbereich** zur Einstellung. Andernfalls zählt der Timer automatisch.
4. Drücken Sie zum Starten die **Start-/Stopp-Taste**.



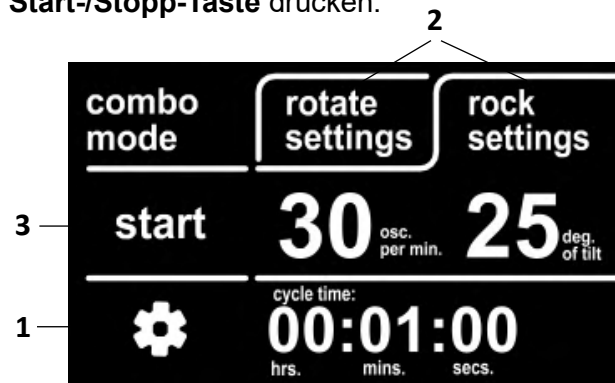
2.2 – WIPPMODUS

1. Drücken Sie die **Taste für die Wippeinstellungen**.
2. Drücken Sie den **Parametereinstellbereich**, um den Parameter zu ändern.
3. Drücken Sie die **Countdown-Ein/Aus-Taste**, um den Countdown-Timer zu aktivieren, und drücken Sie dann den **Countdown-Timer-Einstellbereich** zur Einstellung. Andernfalls zählt der Timer automatisch.
4. Drücken Sie zum Starten die **Start-/Stopp-Taste**.



2.3 – KOMBINATIONSMODUS

1. Drücken Sie die Taste **Einstellungen**, um den Kombinationsmodus zu aktivieren und stellen Sie bei Bedarf den Countdown-Timer ein.
2. Drücken Sie die **Taste für die Dreheinstellungen** und die **Taste für die Wippeinstellungen** separat, um Parameter und Zykluszeit zu ändern.
3. Zum Starten die **Start-/Stopp-Taste** drücken.



2.5 - „RUHEMODUS“

Der Rotator wechselt automatisch in den „RUHEMODUS“, wenn er angeschlossen ist, aber für eine bestimmte Anzahl von Minuten nicht verwendet wird. Die LCD-Anzeige zeigt als Erinnerung die Aufforderung zum **Aufwecken durch Berühren** an.

Pflege

Der OHAUS MULTI-MODE ROTATOR GENIE sollte mit der für elektrische Geräte erforderlichen Sorgfalt behandelt werden. Vermeiden Sie das Benetzen oder unnötige Einwirken von Dämpfen. Verschüttete oder ausgetretene Flüssigkeit muss umgehend entfernt werden. Verwenden Sie KEINE Reinigungsmittel oder Lösungsmittel auf der Frontplatte, die scheuern oder Kunststoffe schädigen oder brennbar sind. Die Einheit und die Plattform können und sollten nicht autoklaviert werden. Die Klemmplatten und Befestigungsstreifen bestehen aus magnetischem Edelstahl und können mit den meisten Reinigungsmitteln gereinigt oder autoklaviert werden. Die Metallwippschale kann und sollte nicht autoklaviert werden. Stellen Sie vor jeder Reinigung sicher, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist. Wenn das Gerät gewartet werden muss, kontaktieren Sie Ihre Ohaus-Vertretung.

Technische Supportinformationen

Für Serviceunterstützung oder technischen Support besuchen Sie bitte unsere Website unter www.ohaus.com, um das Ohaus-Büro in Ihrer Nähe zu finden und zu kontaktieren.

Seriennummer: _____

Kaufdatum: _____

Hersteller: _____

Technische Daten

Technische Kenndaten des Geräts

- Nur zur Verwendung in Innenräumen
- Höhenlage: 0 bis 2000 m
- Umgebungsbedingungen: 0 °C bis 38 °C bei max. 95 % relativer Feuchte, nicht kondensierend
- Überspannungskategorie (Installationskategorie): II
- Hauptnetzspannungsschwankungen: Bis zu ± 10 % der Nennspannung
- Verschmutzungsgrad: 2
- Schutzart gegen Eindringen (IEC 60529): IPX0

Konformität

Die Einhaltung der folgenden Normen ist durch die entsprechende Kennzeichnung auf dem Produkt ersichtlich.

Kennzeichnung	Standard
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien 2011/65/EU (RoHS), (EU)2015/863, 2014/30/EU (EMC) und 2014/35/EU (LVD). Die vollständige Konformitätserklärung ist online auf www.ohaus.com/ce verfügbar.
	Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2012/19/EU (EEAG). Bitte entsorgen Sie dieses Produkt gemäss den örtlichen Vorschriften bei der für elektrische und elektronische Geräte vorgesehenen Sammelstelle. Hinweise zur Entsorgung in Europa finden Sie unter www.ohaus.com/weee .
	EN 61326-1

Allgemeine Mitteilung

Warnung: Dies ist ein Produkt der Klasse A. In häuslichen Umgebungen kann dieses Produkt Funkstörungen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer möglicherweise geeignete Maßnahmen ergreifen.

ISED Canada Konformitätserklärung:

CAN ICES-003(A) / NMB-003(A) FCC-Hinweis

FCC-Konformitätserklärung:

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss jegliche empfangene Störung akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Roto-Rock Genie, e-RT23... ESD- und EFT-Leistungsbewertung der Klasse C:

Dieses Produkt entspricht IEC 61000-4-2:2008 und IEC 61000-4-4:2012, Leistungskriterium C. Bei starken elektrostatischen Entladungen (ESD) oder schnellen elektrischen Transienten/Bursts (EFT) kann das Gerät vorübergehend Funktions- oder Leistungseinbußen erfahren. Sollte das Gerät ausfallen oder sich ungewöhnlich verhalten, ist eine Benutzerintervention, wie ein Neustart, erforderlich, um den Normalbetrieb wiederherzustellen.

ISO 9001 Registrierung

Das für die Fertigung dieses Produkts verantwortliche Managementsystem ist nach ISO 9001 zertifiziert.

FCC-Konformitätserklärung Lieferant

Unbeabsichtigter Strahler gemäss 47CFR Teil B

Handelsname: OHAUS CORPORATION

Modell: ROTATOR GENIE with Standard Platform e-RT21..., ROTATOR GENIE with Magnetic Platform e-RT21/M..., ROTO-SHAKE GENIE e-RT22..., ROTO-ROCK GENIE e-RT23...

Partei, die für den Lieferanten die Konformitätserklärung ausstellt

Troemner LLC

201 Wolf Drive

Thorofare, NJ, 08086

USA

Telefon: +1 856 686 4235

Verantwortliche Partei – Kontakt USA:

OHAUS Corporation

8 Campus Drive, Ste. 105

Parsippany, NJ 07054 USA

Telefon: +1 973 377 9000

Internet: www.ohaus.com

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Für OHAUS-Produkte gilt eine Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler ab dem Datum der Lieferung für die gesamte Dauer der Garantiezeit. Während der Garantiezeit wird OHAUS alle Komponenten, die sich als defekt erweisen, kostenlos reparieren oder nach eigenem Ermessen ersetzen, vorausgesetzt, das Produkt wird frachtfrei an OHAUS zurückgeschickt.

Diese Garantie gilt nicht, wenn das Produkt durch einen Unfall oder Missbrauch beschädigt wurde, wenn es radioaktiven oder korrosiven Materialien ausgesetzt war, wenn Fremdkörper in das Innere des Produkts eingedrungen sind oder wenn das Produkt durch andere Unternehmen als OHAUS gewartet oder verändert wurde. Anstelle einer ordnungsgemäss zurückgesandten Garantieregistrierungskarte beginnt die Garantiezeit mit dem Datum des Versands an den Vertragshändler. Die OHAUS Corporation übernimmt keine weitere ausdrückliche oder stillschweigende Garantie. Die OHAUS Corporation haftet nicht für Folgeschäden.

Da die gesetzlichen Garantiebestimmungen von Land zu Land unterschiedlich sind, wenden Sie sich bitte an OHAUS oder Ihren örtlichen OHAUS-Händler, um weitere Einzelheiten zu erfahren.

Sommario

Introduzione	2
Prodotti applicabili	2
Informazioni sulla sicurezza	2
Contenuto della confezione	4
Uso previsto	4
Installazione	4
Specifiche	5
Pannello di controllo	
<i>ROTATOR GENIE con piattaforma standard/magnetica</i>	6
<i>ROTO-SHAKE GENIE</i>	6
<i>ROTO-ROCK GENIE</i>	7
Istruzioni operative	
<i>ROTATOR GENIE con piattaforma standard/magnetica</i>	8
<i>ROTO-SHAKE GENIE</i>	10
<i>ROTO-ROCK GENIE</i>	12
Manutenzione	13
Informazioni sul Supporto Tecnico	14
Dati tecnici	14
Conformità	14

Introduzione

Il presente manuale contiene istruzioni di installazione, uso e manutenzione per OHAUS MULTI-MODE ROTATORS. Leggere completamente il manuale prima dell'uso.

Prodotti applicabili

Il presente manuale di istruzioni è valido per i seguenti prodotti:

Prodotto	Modello
ROTATOR GENIE con piattaforma standard	e-RT21 (SI-xxxx*)
ROTATOR GENIE con piattaforma magnetica	e-RT21/M (SI-xxxx*)
ROTO-SHAKE GENIE	e-RT22 (SI-xxxx*)
ROTO-ROCK GENIE	e-RT23 (SI-xxxx*)

* SI-xxxx rappresenta il nome originale del modello SI.

Informazioni sulla sicurezza

Le note di sicurezza sono contrassegnate con termini e simboli di avvertenza. Mostrano problemi di sicurezza e avvertenze. Ignorare le note di sicurezza può portare a lesioni personali, danni allo strumento, malfunzionamenti e risultati errati.

AVVERTENZA Indica situazioni pericolose a medio rischio che, se non evitate, potrebbero causare lesioni gravi o morte.

PERICOLO Indica situazioni pericolose a basso rischio che, se non evitate, potrebbero causare danni al dispositivo o alla proprietà, perdita di dati o lesioni di entità lieve o media.

ATTENZIONE Indica informazioni importanti sul prodotto. Se trascurate, potrebbero causare danni all'apparecchiatura.

NOTA Indica informazioni utili sul prodotto.

Simboli di avvertenza



Rischio generico



Rischio di scossa elettrica

Precauzioni di sicurezza



PERICOLO: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza prima di installare, effettuare i collegamenti o eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura. La mancata osservanza di queste avvertenze può provocare lesioni personali e/o danni materiali. Conservare tutte le istruzioni per consultazioni future.

Utilizzare sempre l'unità su una superficie piana per ottenere le migliori prestazioni e la massima sicurezza.

NON sollevare l'unità afferrandola dall'attacco.

NON sollevare l'unità afferrandola dalla piattaforma girevole

Scollegare l'unità dall'alimentazione elettrica prima di eseguire interventi di manutenzione e riparazione.

Le fuoriuscite devono essere rimosse prontamente.

NON immergere l'unità per la pulizia.

NON azionare l'unità se presenta segni di danni elettrici o meccanici.

AVVERTENZA! La protezione fornita dall'unità può essere compromessa se utilizzata con accessori non forniti o raccomandati dal produttore o se utilizzata in modo diverso da quello specificato dal produttore.

AVVERTENZA! NON utilizzare l'unità in ambienti a rischio di esplosione o con materiali pericolosi per i quali l'unità non è stata progettata.

ATTENZIONE: Sostituire il fusibile solo con un fusibile del tipo e valore corretti.

ATTENZIONE: Assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia disinserita prima di cambiare modalità di funzionamento.



PERICOLO: Per evitare scosse elettriche, interrompere completamente l'alimentazione elettrica dell'unità scollegando il cavo di rete dall'unità o dalla presa a muro.



Messa a terra – Terminale conduttore protettivo



Corrente alternata

Contenuto della confezione

ROTATOR GENIE	ROTO-SHAKE GENIE	ROTO-ROCK GENIE
• Prodotto principale	• Prodotto principale • 3 piastre a clip • 4 strisce di montaggio per sacche • 1 vassoio antiscivolo	• Prodotto principale • 1 vassoio oscillante

Si consiglia di conservare l'imballaggio originale per 90 giorni nel caso in cui sia necessario restituire il prodotto al distributore o a Ohaus per qualsiasi motivo.

Uso previsto

Questo strumento è destinato all'uso in laboratori, farmacie, scuole, aziende e industria leggera. Deve essere utilizzato solo per la lavorazione dei materiali come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi utilizzo o funzionamento diverso da quelli chiaramente indicati nelle specifiche tecniche, senza il consenso scritto di OHAUS, è da considerarsi diverso dall'uso previsto. Questo strumento è conforme agli attuali standard industriali e alle normative di sicurezza riconosciute; tuttavia, può costituire un pericolo durante l'uso. Se lo strumento non viene utilizzato secondo le presenti istruzioni per l'uso, la protezione prevista potrebbe risultare compromessa.

Installazione

Una volta ricevuta l'unità, controllare che non si siano verificati danni durante la spedizione. È importante che qualsiasi danno verificatosi durante il trasporto venga rilevato al momento del disimballaggio. Se si riscontrano tali danni, informare immediatamente il trasportatore.

Dopo il disimballaggio, posizionare l'unità su un banco o tavolo di lavoro piano, lontano da vapori esplosivi. Assicurarsi che la superficie su cui viene posizionata l'unità sia in grado di sopportare il calore tipico prodotto dall'unità. Non posizionare l'apparecchiatura in modo che sia difficile scollegare il cavo di rete durante l'uso. Posizionare sempre l'unità su una superficie di lavoro resistente e pulita.

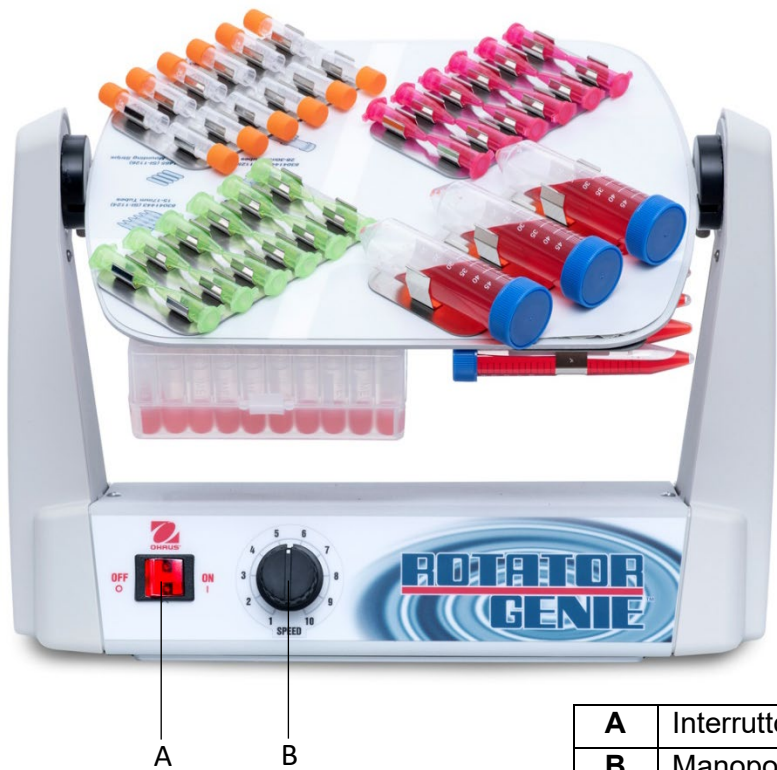
L'unità è dotata di un cavo di rete che deve essere collegato a una presa di corrente dotata di messa a terra. Se il cavo di rete fornito non soddisfa le proprie esigenze, utilizzare un cavo di rete approvato conforme alle normative locali e all'alimentazione elettrica. La sostituzione del cavo deve essere eseguita da un elettricista qualificato.

Specifiche

Prodotto	ROTO-ROCK GENIE	ROTATOR GENIE	ROTO-SHAKE GENIE
Definizione di	Controllo Touch	Analogico	
Display	Display LCD	--	
Accessori inclusi	Piattaforma magnetica, Vassoio oscillante	Piattaforma standard con nastri di fissaggio o piattaforma magnetica	Piastra di fissaggio per provette da 10-13 mm Piastra di fissaggio per provette da 15-17 mm Piastra di fissaggio per provette da 28-30 mm 4 strisce di montaggio per sacche, Vassoio antiscivolo
Portata	4,5 kg/10 lb centrati sull'asse per rotazione/oscillazione	2,25 kg/5 lb. centrati sull'asse	4,5 kg/10 lb centrati sull'asse per rotazione/oscillazione
Movimento	Oscillazione, rotazione, Interruttore automatico temporizzato oscillazione/rotazione	Rotazione	Oscillazione, rotazione, Scuotimento con accessori
Velocità di rotazione	Da 1 a 35 rpm	Da 5 a 35 rpm	Da 5 a 35 rpm
Velocità di oscillazione	Da 1 a 70 rpm	--	Da 10 a 70 rpm
Angolo di inclinazione	0–25°	--	10°
Timer	Da 1 secondo a 99 ore e 59 minuti	--	
Dimensione piattaforma magnetica (L x P)	250 x 320 mm/ 10 x 12,7 pollici	290 x 315 mm/ 11,5 x 12,5 pollici	200 x 340 mm/ 8 x 13,5 pollici
Dimensione vassoio (L x P)	300 x 300 mm/ 12 x 12 pollici	260 x 260 mm 10,25 x 10,25 pollici	305 x 305 mm/ 12 x 12 pollici
Alimentazione elettrica	24 VCC, 2,5 A	120 V, 0,5 A, 60 Hz 230 V, 0,25 A, 50 Hz 100 V, 0,5 A, 50/60 Hz	120 V, 60 Hz 230 V, 50 Hz 100 V, 50/60 Hz
Dimensioni (Lung. x amp. x alt.)	300 x 400 x 380 mm/ 12 x 15,75 x 15 pollici	175 x 400 x 400 mm/ 7 x 15,8 x 15,8 pollici	252 x 508 x 267 mm/ 9,9 x 20 x 10,5 pollici
Peso netto	9,7 kg/21,3 lb	5,2 kg/11,5 lb	11,8 kg/26 lb

Pannello di controllo

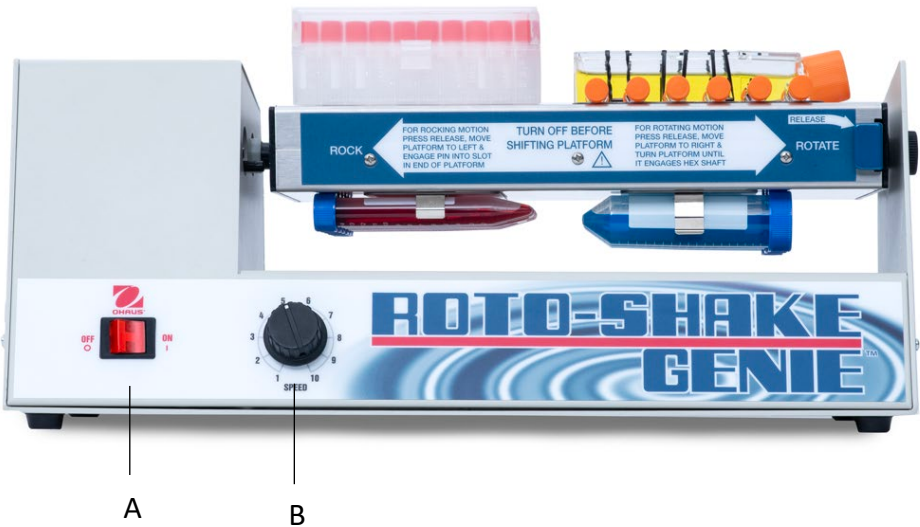
ROTATOR GENIE with Standard / Magnetic Platform



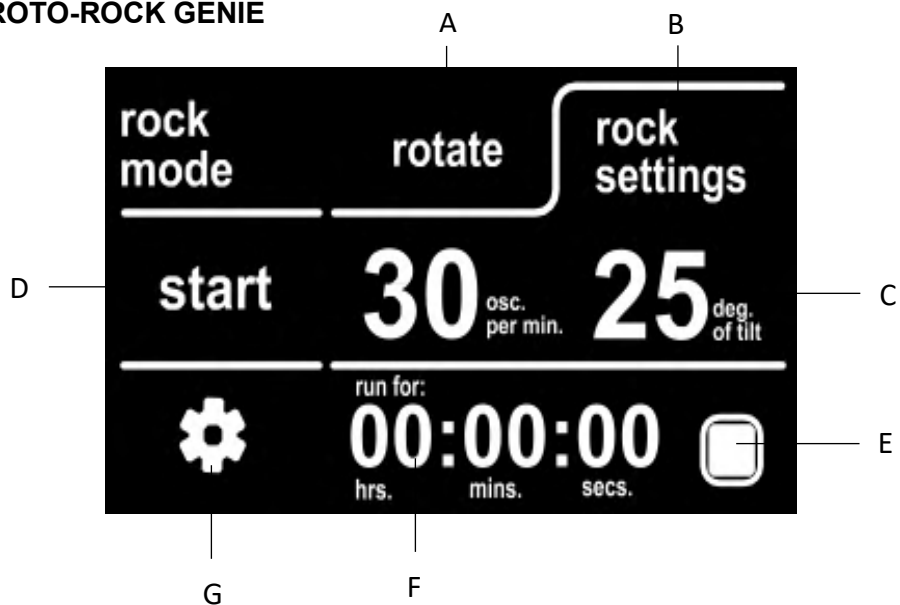
A	Interruttore ON/OFF
B	Manopola di controllo della velocità

A	Interruttore ON/OFF
B	Manopola di controllo della velocità

ROTO-SHAKE GENIE



ROTO-ROCK GENIE



A	Pulsante impostazioni di rotazione
B	Pulsante impostazioni oscillazione
C	Area di impostazione parametri
D	Pulsante di avvio/arresto
E	Pulsante ON/OFF conto alla rovescia
F	Area di impostazione del timer del conto alla rovescia
G	Pulsante impostazioni

Istruzioni operative

ROTATOR GENIE con piattaforma standard/magnetica

1.0 - Collegare il cavo a una presa di corrente a tre poli con opportuna messa a terra.

L'interruttore luminoso ON/OFF indica che l'unità è accesa e pronta all'uso.

Nota: la piattaforma standard e la piattaforma magnetica sono intercambiabili e possono essere ordinate come accessori separati. Allentare le viti sul fissaggio della piattaforma (nero) per rimuovere la piattaforma. Inserire una nuova piattaforma nelle fessure e serrare le viti per fissarla saldamente.



1.1 - ROTATOR GENIE con piattaforma standard

La piattaforma standard è dotata di un esclusivo perno centrale che consente di ruotarla di 90° perpendicolarmente al movimento rotatorio dell'unità. Il perno di attrito blocca automaticamente la piattaforma in qualsiasi posizione desiderata, offrendo all'utente il massimo controllo sull'azione di miscelazione. Le cinghie in gomma bloccano i recipienti in posizione. La piattaforma è dotata di linguette di bloccaggio centrali per regolare la lunghezza delle cinghie in modo da adattarsi a un'ampia gamma di dimensioni e forme dei contenitori.



1.2 - ROTATOR GENIE con piattaforma magnetica:

La piattaforma magnetica sostiene in modo sicuro vari tipi e dimensioni di campioni con qualsiasi accessorio disponibile, tra cui piastre a clip, strisce di montaggio per sacche e scatole di microprovette, fornendo la massima versatilità di applicazione.



2.0 - CARICAMENTO CAMPIONI/REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ

Le piattaforme possono essere caricate su entrambi i lati. Posizionare i contenitori distribuiti uniformemente su entrambi i lati della piattaforma. Un carico non uniforme può causare una velocità/un movimento di rotazione incoerente. In tal caso, spegnere l'unità e ridistribuire i contenitori. Posizionare i contenitori all'interno dell'ingombro della piattaforma per garantire un gioco rotatorio sufficiente. Prima del funzionamento continuo, ruotare la manopola di controllo della velocità all'impostazione più bassa e accendere e spegnere l'interruttore di alimentazione elettrica, eseguendo lentamente cicli di rotazione per assicurarsi che le provette siano libere dall'alloggiamento di ROTATOR GENIE. Selezionare la velocità ruotando la manopola di controllo della velocità fino a raggiungere la velocità desiderata. Se si utilizza ROTATOR GENIE in un locale freddo, lasciare acclimatare l'unità alla temperatura ambiente prima di impostare la velocità esatta.

2.1 - "PIATTAFORMA STANDARD"

Regolare la cinghia in gomma, se necessario, e posizionare le provette/i contenitori sulla piattaforma. Ruotare l'angolo della piattaforma per produrre il movimento desiderato. Vedere 2.0 sopra per i giochi delle provette e il controllo della velocità.

2.2 - "PIATTAFORMA MAGNETICA"

Gli accessori della piastra a clip possono essere allineati ad angoli diversi per produrre movimenti diversi all'interno delle provette. Vedere 2.0 sopra per i giochi delle provette e il controllo della velocità.

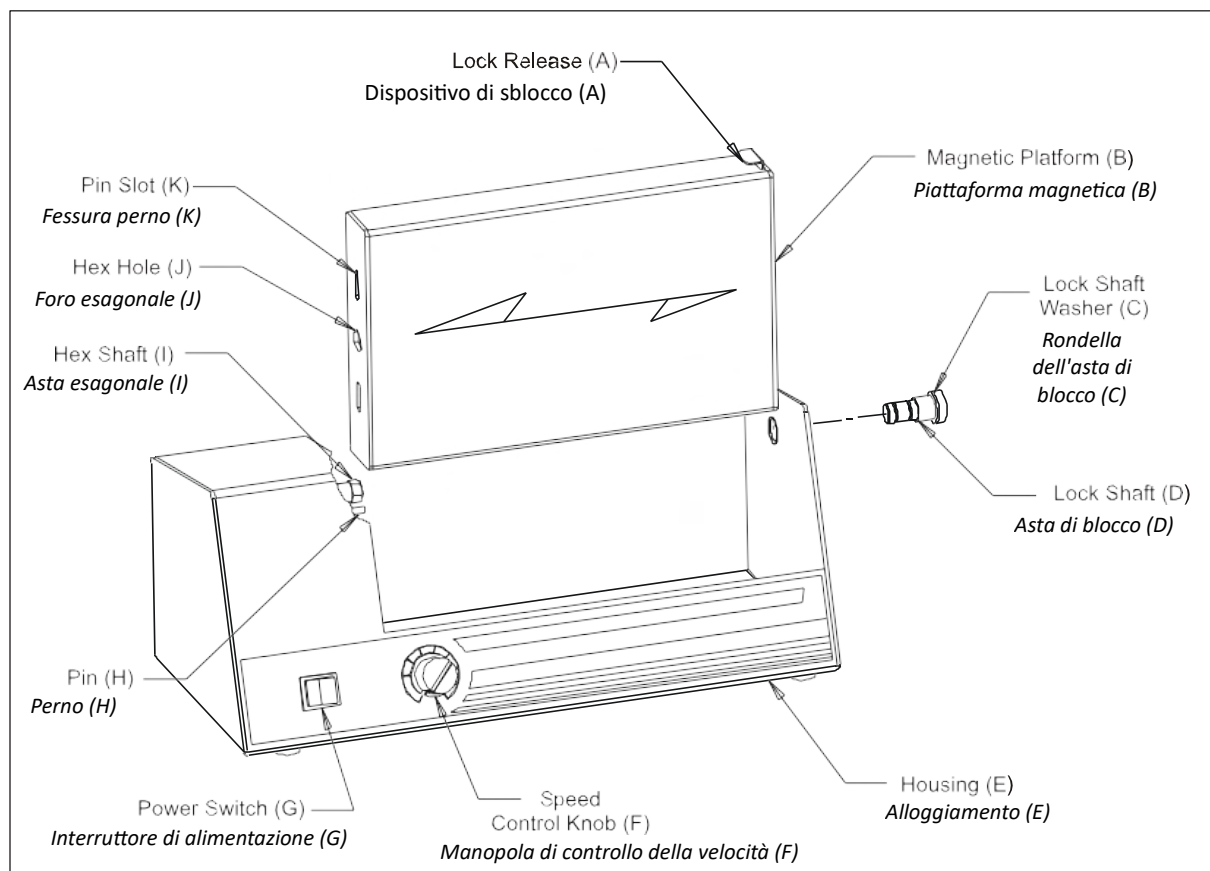
2.3 - SOSTITUZIONE DEL FUSIBILE

L'elettronica è protetta da un fusibile rapido da 5 x 20 mm, 0,5 A.

ROTO-SHAKE GENIE**ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO**

Disimballare con cautela la piattaforma magnetica. La piattaforma viene spedita separata dall'alloggiamento e deve essere prima montata. Svitare l'asta (D) di blocco dal lato destro dell'alloggiamento (E) e rimuoverla dal foro.

Fissare la piattaforma (B) nell'alloggiamento (E) con il foro esagonale (J) rivolto a sinistra e il dispositivo di sblocco (A) rivolto a destra, come mostrato. Ruotare la piattaforma (B) per allineare l'asta esagonale (I) con il foro esagonale e farlo scorrere sull'asta esagonale (I).



Tenere premuto il dispositivo di sblocco (A). Far scorrere l'asta di blocco (D) attraverso il foro nell'alloggiamento (E) nella piattaforma (B). Avvitare con cautela l'asta di blocco (D) in posizione, senza forzarla. Serrare solo manualmente. Rilasciare il dispositivo di sblocco (A).

Per rimuovere il gruppo della piattaforma magnetica (B), tenere premuto il dispositivo di sblocco (A). Svitare l'asta di blocco (D) dal lato destro dell'alloggiamento (E) e rimuoverla sostenendo l'estremità destra della piattaforma (B). Rilasciare il dispositivo di sblocco (A). Far scorrere la piattaforma (B) verso destra e ruotarla per allinearla all'asta esagonale (I). Far scorrere la piattaforma (B) fuori dall'asta esagonale (I) e rimuoverla. La piattaforma può essere immersa per la pulizia o la decontaminazione. Non sterilizzare in autoclave

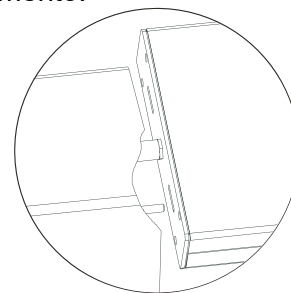
ISTRUZIONI OPERATIVE

- 1.0 - Collegare il cavo a una presa di corrente a tre poli con opportuna messa a terra.
- 1.1 - Le piastre a clip possono essere allineate ad angoli diversi per produrre movimenti diversi all'interno delle provette. Prima dell'operazione, ruotare la piattaforma per assicurarsi che le provette siano libera dall'alloggiamento.
- 1.2 - Ruotare la manopola di controllo della velocità all'impostazione più bassa e accendere l'interruttore di alimentazione elettrica. La piattaforma inizierà a ruotare, oscillare o vibrare orbitalmente.
- 1.3 - Selezionare la velocità ruotando la manopola di controllo della velocità fino a raggiungere la velocità desiderata. Se si utilizza Roto-Shake Genie in un locale freddo, lasciare acclimatare l'unità alla temperatura ambiente prima di impostare la velocità esatta.

2.0 - ROTO-SHAKE GENIE dispone delle seguenti modalità di funzionamento:

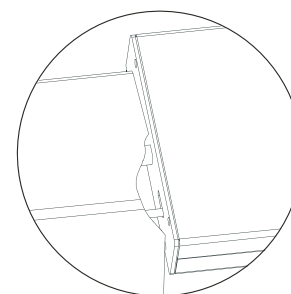
2.1 - MODALITÀ DI ROTAZIONE

Premere il dispositivo di sblocco (A). Spostare la piattaforma magnetica (B) verso destra. Mentre si sposta la piattaforma verso destra, rilasciare il blocco e allineare l'asta esagonale (I) per innestare correttamente l'asta di blocco (D). La piattaforma si blocca in posizione quando raggiunge la posizione corretta.



2.2 - MODALITÀ DI OSCILLAZIONE

Premere il dispositivo di sblocco (A). Spostare la piattaforma magnetica (B) verso sinistra. Mentre si sposta la piattaforma verso sinistra, rilasciare il dispositivo di sblocco e ruotare la piattaforma per allineare il perno (H) con la fessura del perno (K) all'estremità della piattaforma. Spostare la piattaforma sul perno. La piattaforma si blocca in posizione quando raggiunge la posizione corretta.



2.3 - MODALITÀ ORBITALE (richiede accessori per agitatore orbitale opzionali)

Rimuovere la piattaforma magnetica (B) e tutti gli accessori da ROTO-SHAKE GENIE. Posizionare un accessorio per agitatore orbitale sulla base di ROTO-SHAKE GENIE, allineando l'asta esagonale (I) con l'esagono sulla puleggia dell'attacco dell'agitatore orbitale. Assicurarsi che i piedini della base siano a contatto diretto con la parte inferiore di ROTO-SHAKE GENIE.



ATTENZIONE! La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può compromettere la sicurezza dell'utente.

ATTENZIONE! Assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia disinserita prima di cambiare modalità di funzionamento.

ATTENZIONE! Assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia disinserita prima di rimuovere il gruppo della piattaforma magnetica.

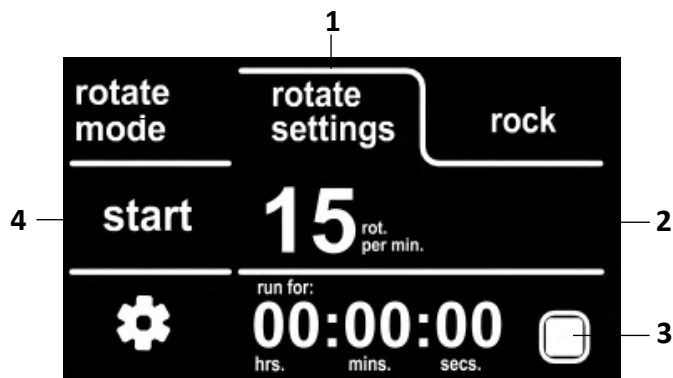
ROTO-ROCK GENIE

1.0 - Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente dotata di messa a terra.
Il touchscreen LCD luminoso indica che l'unità è accesa e pronta per l'uso.

2.0 - ROTO-ROCK GENIE dispone delle seguenti modalità di funzionamento:

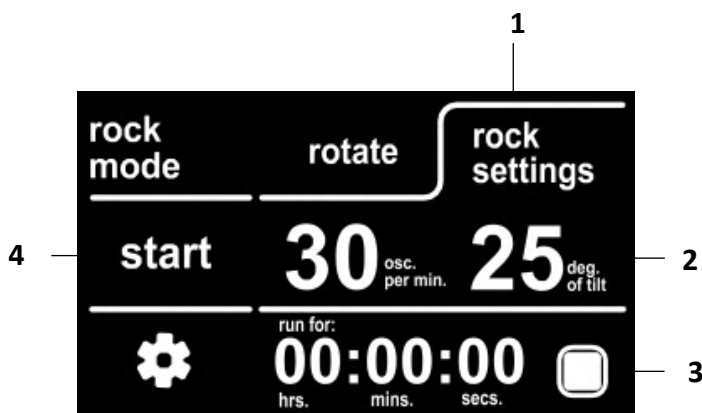
2.1 - MODALITÀ DI ROTAZIONE

1. Premere il **pulsante delle impostazioni di rotazione**.
2. Premere l'**area di impostazione dei parametri** per modificarli.
3. Premere il **pulsante** conto alla **rovescia on/off** per attivare il timer del conto alla rovescia, quindi premere l'area di **impostazione del timer** del conto alla rovescia per impostarlo; in caso contrario, il timer conterà automaticamente.
4. Premere il pulsante di **avvio/arresto** per avviare.



2.2 - MODALITÀ DI OSCILLAZIONE

1. Premere il **pulsante delle impostazioni di oscillazione**.
2. Premere l'**area di impostazione dei parametri** per modificarli.
3. Premere il **pulsante** conto alla **rovescia on/off** per attivare il timer del conto alla rovescia, quindi premere l'area di **impostazione del timer** del conto alla rovescia per impostarlo; in caso contrario, il timer conterà automaticamente.
4. Premere il pulsante di **avvio/arresto** per avviare.



2.3 - MODALITÀ COMBINATA

1. Premere il pulsante delle **impostazioni** per attivare la modalità combinata e impostare il timer del conto alla rovescia, se necessario.
2. Premere il **pulsante delle impostazioni di rotazione** e il **pulsante delle impostazioni di oscillazione** separatamente per modificare i parametri e il tempo di ciclo.
3. Premere il pulsante di **inizio/fine** per avviare.



2.5 - "PAUSA"

Il rotatore entra automaticamente in modalità "PAUSA" se è collegato alla presa di corrente ma non viene utilizzato alcuni minuti. Lo schermo LCD indica **toccare per riattivare** come promemoria.

Manutenzione

Lo strumento OHAUS MULTI-MODE ROTATOR GENIE deve essere sottoposto alle precauzioni normalmente richieste per qualsiasi apparecchiatura elettrica. Evitare di bagnarlo o di esporlo inutilmente ai fumi. Le fuoriuscite devono essere rimosse prontamente. NON utilizzare sul pannello anteriore detergenti o solventi abrasivi o nocivi per la plastica, né infiammabili. L'unità e la piattaforma non possono e non devono essere sterilizzate in autoclave. Le piastre a clip e le strisce di montaggio sono realizzate in acciaio inossidabile magnetico e possono essere pulite con la maggior parte dei detergenti o in autoclave. Il vassoio metallico dello strumento con movimento oscillante non può e non deve essere sterilizzato in autoclave. Assicurarsi sempre che l'alimentazione sia scollegata dall'unità prima di pulirla. Se l'unità necessita di assistenza, contattare il proprio rivenditore Ohaus.

Informazioni sul Supporto Tecnico

Per assistenza o supporto tecnico, visitate il nostro sito web all'indirizzo www.ohaus.com per individuare e contattare l'ufficio Ohaus più vicino a voi.

Numero di serie: _____

Data di acquisto: _____

Fornitore: _____

Dati tecnici

Valori nominali dell'apparecchiatura

- Solo per uso interno
- Altitudine: da 0 a 2.000 m
- Ambiente: da 0 a 38 °C (da 32 a 100 °F) con umidità relativa max. 95%, senza condensa
- Categoria di sovratensione (categoria di installazione): II
- Variazioni della tensione di alimentazione principale: fino a $\pm 10\%$ della tensione nominale
- Grado di inquinamento: 2
- Grado di protezione contro l'ingresso (IEC 60529): IPX0

Conformità

La conformità ai seguenti standard è indicata dal marchio corrispondente sul prodotto.

Marchio	Standard
	Questo prodotto è conforme agli standard armonizzati applicabili delle Direttive UE 2011/65/UE (RoHS), (UE)2015/863, 2014/30/UE (EMC) e 2014/35/UE (LVD). La Dichiarazione di conformità completa è disponibile online all'indirizzo www.ohaus.com/ce .
	Questo prodotto è conforme alla Direttiva UE 2012/19/UE (RAEE). Smaltire questo prodotto in conformità alle normative locali, presso il punto di raccolta specificato per le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per le istruzioni di smaltimento in Europa, consultare il sito www.ohaus.com/weee .
	EN 61326-1

Avviso globale

Avvertenza: questo è un prodotto di Classe A. In un ambiente domestico questo prodotto potrebbe causare interferenze radio, nel qual caso l'utente potrebbe dover adottare misure adeguate.

Dichiarazione di conformità ISED Canada:

Avviso CAN ICES-003(A) / NMB-003(A) FCC

Dichiarazione di conformità FCC:

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

Roto-Rock Genie, e-RT23... Dichiarazione di prestazioni di classe C per ESD ed EFT:

Questo prodotto è conforme a IEC 61000-4-2:2008 e IEC 61000-4-4:2012, Criterio di Prestazione C. Durante scariche elettrostatiche intense (ESD) o transitori elettrici rapidi/raffiche (EFT), l'apparecchiatura può subire una temporanea perdita di funzionalità o prestazioni. Se il dispositivo smette di funzionare o si comporta in modo anomalo, sarà necessaria l'intervento dell'utente, come un riavvio, per ripristinare il normale funzionamento.

Registrazione ISO 9001

Il sistema di gestione che regola la produzione di questo prodotto è certificato ISO 9001.

Dichiarazione di conformità del fornitore FCC

Radiatore non intenzionale secondo 47CFR Parte B

Nome commerciale: OHAUS CORPORATION

Modello: ROTATOR GENIE with Standard Platform e-RT21..., ROTATOR GENIE with Magnetic Platform e-RT21/M..., ROTO-SHAKE GENIE e-RT22..., ROTO-ROCK GENIE e-RT23...

Parte che rilascia la Dichiarazione di conformità del fornitore

Troemner LLC

201 Wolf Drive

Torofare, NJ, 08086

Stati Uniti

Telefono: +1 856 686 4235

Titolare del trattamento – Informazioni di contatto per gli Stati Uniti

Ohaus Corporation

8 Campus Drive, Ste. 105

Parsippany, NJ 07054

Stati Uniti

Telefono: +1 973 377 9000

Sito Web: www.ohaus.com

GARANZIA LIMITATA

I prodotti OHAUS sono garantiti contro difetti nei materiali e nella lavorazione dalla data di consegna fino alla durata del periodo di garanzia. Durante il periodo di garanzia, OHAUS riparerà o, a sua discrezione, sostituirà gratuitamente qualsiasi componente che si dimostra difettoso, a condizione che il prodotto venga restituito, franco carico prepagato, a OHAUS.

La presente garanzia non si applica se il prodotto è stato danneggiato da un incidente o da uso improprio, esposto a materiali radioattivi o corrosivi, ha materiale estraneo che è penetrato all'interno del prodotto, o come risultato di servizio o modifica da personale non autorizzato da OHAUS. In alternativa ad una scheda di registrazione della garanzia correttamente restituita, il periodo di garanzia decorrerà dalla data di spedizione al rivenditore autorizzato. Nessun'altra garanzia espressa o implicita è fornita da OHAUS Corporation. OHAUS Corporation non fornisce altre garanzie esplicite o implicite. OHAUS Corporation declina ogni responsabilità per danni indiretti.

Poiché la legislazione sulla garanzia differisce da stato a stato e da paese a paese, contattare OHAUS o il proprio rivenditore OHAUS locale per ulteriori dettagli.



Ohaus Corporation

8 Campus Drive Suite 105
Parsippany, NJ 07054 USA

Tel: +1 (973) 377-9000

Fax: +1 (973) 944-7177

With offices worldwide

www.ohaus.com



P/N: 31018509 A © 2026 Ohaus Corporation, all rights reserved